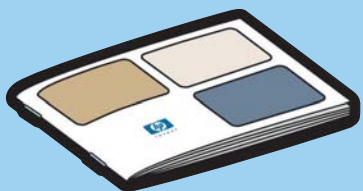
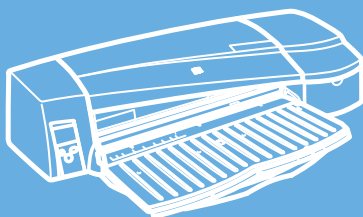


HP Designjet
30/90/130 series



Guida di riferimento rapido



Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo...

Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore	3
Procedura passo passo per caricare i fogli (indicazioni generali)	4
Procedura passo passo per caricare la carta utilizzando il percorso frontale	6
Procedura passo passo per scaricare la carta dal percorso frontale	6
Procedura passo passo per caricare la carta nel cassetto di alimentazione (Stampante serie 30)	8
Procedura passo passo per caricare la carta nel cassetto di alimentazione (Stampante serie 90/130)	9
Procedura passo passo per caricare la carta utilizzando il percorso posteriore	11
Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta (Stampante serie 90)	13
Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 90)	15
Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta (Stampante serie 130)	16
Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 130)	18
Procedura passo passo per stampare su fogli di grande formato (Stampante serie 30)	19
Procedura passo passo per stampare su fogli di grande formato (Stampante serie 90)	20
Procedura passo passo per stampare su fogli di grande formato (Stampante serie 130)	22
Procedura passo passo per selezionare il tipo di carta	24
Procedura passo passo per sostituire le cartucce di inchiostro	26
Procedura passo passo per pulire una testina di stampa	27
Procedura passo passo per sostituire le testine di stampa	31
Procedura passo passo per allineare le testine di stampa	35
Procedura passo passo per accedere al driver di stampa	36
Procedura passo passo per stampare da Adobe Photoshop	37
Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance	40
Procedura passo passo per stampare le pagine informative della stampante	41
Procedura passo passo per testare la stampante	41

Il problema riguarda...

Inserimento del cassetto di alimentazione	42
Foglio di carta inceppato (stampante serie 30)	43
Foglio di carta inceppato (stampante serie 90/130)	44
Rotolo di carta inceppato	45
Guasto alla testina di stampa	46
Resa del colore	50
Scarsa qualità di stampa	51
Stampa di una pagina vuota o incompleta	52
Carta non caricata nel cassetto di alimentazione	54
Espulsione dalla stampante della carta caricata dal percorso o dal cassetto anteriore	55
Prelievo contemporaneo di due o più fogli	56
Immagini a risoluzione troppo bassa	57
Mancata ricezione del processo da parte della stampante	58
Icona di uno strumento che lampeggia sul pannello frontale	59
Altri problemi... (indicazioni generali)	61

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Informazioni su...

Informazioni sul pannello frontale.....	62
Informazioni sulle icone nel pannello frontale.....	63
Informazioni sugli errori hardware.....	65
Informazioni sulla calibrazione del colore.....	66
Informazioni su HP Designjet System Maintenance.....	67
Ulteriori informazioni sulla stampante.....	68

Note legali

Limitazioni di garanzia HP	69
Normative.....	73

Italiano

Nota importante: per mantenere inalterata l'omogeneità cromatica della stampa, dovete eseguire periodicamente la calibrazione del colore. Consultate "Informazioni sulla calibrazione del colore" a pagina 66.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sulla stampante (comprese quelle relative al driver Macintosh e alle reti) e per la risoluzione dei problemi della stampante, consultate il CD contenente *informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*. Per informazioni sul driver per Windows, consultate la guida in linea del driver.



Le informazioni del presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Le sole garanzie per prodotti e servizi HP sono espresse in modo esplicito nelle allegate dichiarazioni di garanzia. Le presenti informazioni non costituiscono alcuna garanzia aggiuntiva. HP non potrà essere ritenuta responsabile per errori editoriali o omissioni nel presente documento.

Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore

Per mantenere inalterata l'omogeneità cromatica della stampa, sarà necessario eseguire periodicamente la calibrazione del colore (ad esempio, dopo la sostituzione delle testine di stampa). Per ulteriori informazioni su quando eseguire la calibrazione del colore, consultate "Informazioni sulla calibrazione del colore" a pagina 66.

La calibrazione viene eseguita per una determinata combinazione di testine di stampa, tipo di carta e qualità di stampa. Una volta eseguita la calibrazione, i dati verranno memorizzati sulla stampante, in modo da essere riutilizzati la prossima volta che eseguirete una stampa sullo stesso tipo di carta.

La calibrazione del colore è riservata a determinati tipi di carta prodotti da HP. Per ulteriori informazioni, consultate il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*.

Per ulteriori informazioni generali sulla calibrazione del colore, consultate "Informazioni sulla calibrazione del colore" a pagina 66.

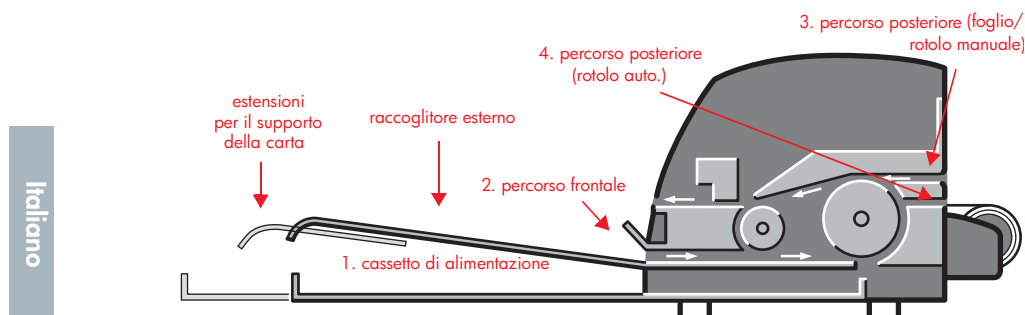
1. Assicuratevi di disporre di un foglio di carta bianco in formato A4 o Letter oppure di un rotolo di carta del tipo appropriato.
2. Fate doppio clic sull'icona della *calibrazione colore di HP Designjet* sul desktop.
3. Scegliete le opzioni tra quelle visualizzate sullo schermo.

Verrà eseguita la stampa per la calibrazione del colore. Al termine di questa operazione, potrete gettare il foglio su cui è stata eseguita la stampa.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per caricare i fogli (indicazioni generali)

Se nella stampante è installato l'alimentatore automatico a rotolo, sono disponibili quattro modi di caricamento dei fogli nella stampante. Se è installato l'alimentatore manuale a rotolo o se non si dispone di alcun alimentatore a rotolo, sono disponibili tre metodi di caricamento dei fogli:



1. Il **cassetto di alimentazione** sulla parte anteriore della stampante per fogli di formato compreso fra:

- 76 × 142 mm (3 × 5,6 pollici) e 457 × 610 mm (18 × 24 pollici) (C+ o A2+). (Stampante serie 90 e 130)
- 95 × 146 mm (3,74 × 5,75 pollici) e 330 × 483 mm (13 × 19 pollici). (Stampante serie 30)

Nel cassetto di alimentazione potete caricare anche le buste.

2. Il **percorso frontale** per carta di formato compreso fra:

- 95 × 146 mm (3,74 × 5,75 pollici) e 330 × 483 mm (13 × 19 pollici). (Stampante serie 30)
- 152 × 229 mm (6 × 9 pollici) e 458 × 1625 mm (18,03 × 63,9 pollici) (Oltremisura A2). (Stampante serie 90)
- 110 × 205 mm (4,3 × 8,1 pollici) e **625 × 1625 mm (24,6 × 63,9 pollici) (D+ o A1+)**. (Stampante 130)

3. Il **percorso posteriore** (alloggiamento superiore) per fogli singoli spessi o altri supporti di formato compreso fra:

- 95 × 146 mm (3,74 × 5,75 pollici) e 330 × 483 mm (13 × 19 pollici). (Stampante serie 30)
- 76 × 205 mm (4 × 8,1 pollici) e 458 × 1625 mm (18,03 × 63,9 pollici) (A2+). (Stampante serie 90)

Procedura passo passo per caricare i fogli (indicazioni generali)
(continua)

- 110 × 205 mm (4,3 × 8,1 pollici) e 625 × 1625 mm (**24,6 × 63,9 pollici**) (**D+ o A1+**). (Stampante 130)

Il **percorso posteriore** (alloggiamento superiore) viene utilizzato anche per il rotolo, se nella stampante è installato l'alimentatore manuale a rotolo.

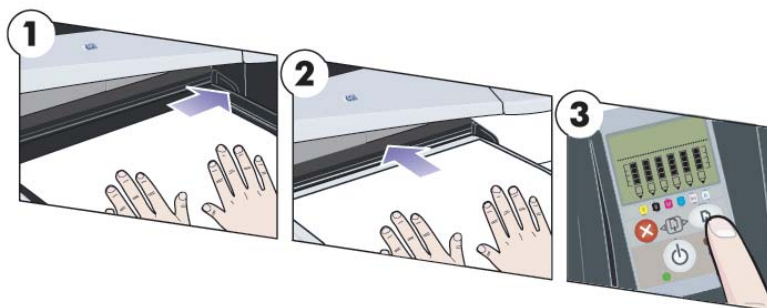
4. Il **percorso posteriore** (alloggiamento inferiore) viene utilizzato per i rotoli se nella stampante è installato l'alimentatore automatico a rotolo (solo HP Designjet 130).

Le **estensioni** possono essere utilizzate per supportare fogli di carta di grandi dimensioni destinati al percorso di alimentazione anteriore e per fungere da supporto per i fogli nel raccoglitore esterno.

Importante: se sulla stampante è caricato un rotolo di carta ma desiderate stampare su un foglio, dovrete scaricare il rotolo per poter eseguire la stampa sul foglio. Se utilizzate una stampante serie 90, consultate "Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 90)" a pagina 15. Se utilizzate una stampante serie 130, consultate "Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 130)" a pagina 18.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per caricare la carta utilizzando il percorso frontale**

L'illustrazione di seguito mostra la stampante HP Designjet serie 130.



1. Posizionate un foglio sul raccoglitore esterno, allineandolo sulla destra, con il lato da stampare rivolto verso il basso. **NON** impilate i fogli.
2. Spingete il più possibile la carta nella stampante, mantenendola allineata sulla destra. Ponete le mani sul foglio, vicino all'alloggiamento, assicurandovi che la carta rimanga piatta. Se la carta non viene caricata nella stampante, riprovate controllando che il bordo iniziale del foglio sia piatto.
3. Se utilizzate una stampante serie 90/130, premete il tasto OK in alto a destra del pannello frontale.

La stampante controlla l'allineamento della carta e la espelle se è disallineata. In questo caso, dovrete caricarla nuovamente.

Procedura passo passo per scaricare la carta dal percorso frontale

Se desiderate sostituire o rimuovere la carta che era stata caricata per la stampa, ad esempio per cambiare il tipo di carta o utilizzare un diverso percorso di alimentazione, procedete nel modo seguente:

- Se utilizzate una stampante serie 30, estraete con delicatezza la carta inutilizzata dalla stampante.
- Se utilizzate una stampante serie 90/130, premete **contemporaneamente** i tasti Annulla e OK per espellere la carta.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per caricare la carta utilizzando il percorso frontale (continua)

L'illustrazione di seguito mostra la stampante HP Designjet serie 130.

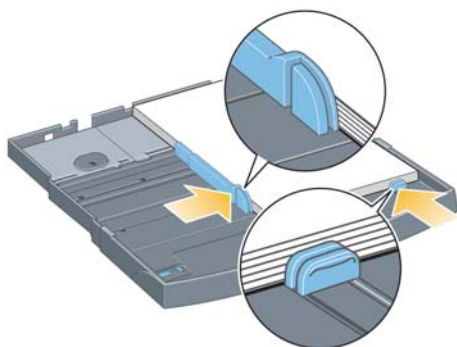
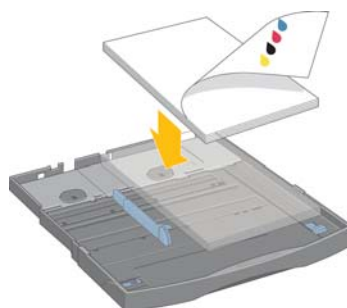


Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per caricare la carta nel cassetto di alimentazione (Stampante serie 30)**

1. Rimuovete il cassetto.
2. Regolate il formato del cassetto, se necessario. Se la carta in uso ha dimensioni superiori a quelle del formato Legal o A4, estendete il cassetto. Per la carta in formato Legal, A4 o di dimensioni più piccole, utilizzate il cassetto nel formato normale. Per regolare il formato del cassetto, fate scorrere innanzitutto la linguetta di fermo dell'estensione del cassetto a sinistra finché non sentite un clic. In questo modo, l'estensione viene sbloccata. Per allungare il cassetto, estraete l'estensione al massimo. Per accorciare il cassetto, spingete l'estensione il più possibile verso l'interno. La linguetta di fermo dell'estensione del cassetto scatterà nella posizione normale, bloccando il cassetto in un determinato formato.



3. Inserite la carta nel cassetto della stampante allineandola sulla destra.
4. Spingete la linguetta sulla destra del cassetto contro la carta.



5. Spostate la linguetta blu più grande, sulla sinistra del cassetto, verso destra fino a farla aderire perfettamente alla carta.
6. Inserite il cassetto completamente nella stampante. Se il cassetto della carta è esteso, sporge fuori dalla stampante e sarà necessario utilizzare i supporti.

Procedura passo passo per caricare la carta nel cassetto di alimentazione (Stampante serie 90/130)

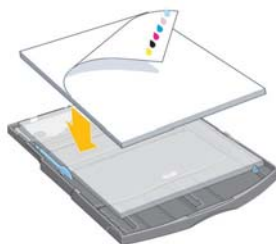
1. Rimuovete il cassetto dalla stampante.



2. Rimuovete la protezione per la polvere dal cassetto. Regolate il formato del cassetto, se necessario. Se la carta in uso ha dimensioni superiori a quelle del formato Legal o A4, estendete il cassetto. Per la carta in formato Legal, A4 o di dimensioni più piccole, utilizzate il cassetto nel formato normale. Per regolare il formato del cassetto, fate scorrere la linguetta di fermo dell'estensione del cassetto a sinistra finché non sentite un clic. In questo modo, l'estensione viene sbloccata. Per allungare il cassetto, estraete l'estensione al massimo. Per accorciare il cassetto, spingete l'estensione il più possibile verso l'interno. La linguetta del blocco dell'estensione scatterà nella posizione normale, bloccando il cassetto.



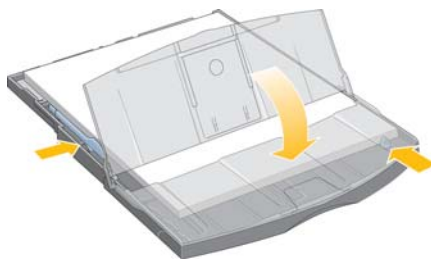
3. Inserite la carta nel cassetto della stampante allineandola sulla destra.



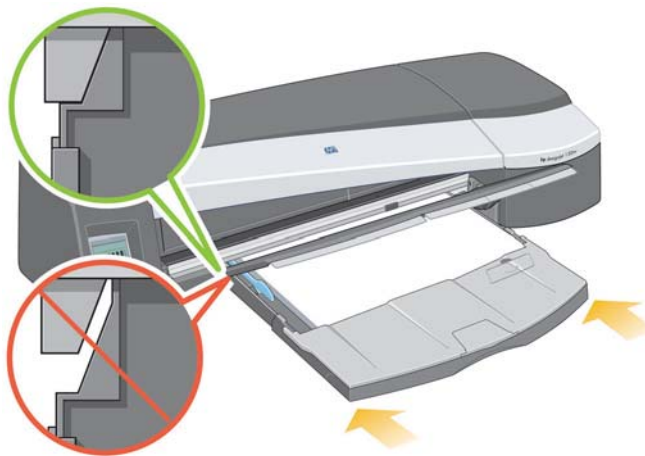
Non caricate più di 70 fogli di carta normale, 50 fogli di carta patinata o 20 fogli di carta lucida nel cassetto. Per ulteriori dettagli, consultate il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per caricare la carta nel cassetto di alimentazione (90/130...) (continua)**

4. Spingete la linguetta sulla destra del cassetto contro la carta. Spostate la linguetta più grande posta sulla sinistra del cassetto verso destra, fino a portarla a contatto con la carta.



5. Reinserite la protezione per la polvere.
6. Sollevate il raccoglitore esterno e inserite il cassetto di alimentazione nella stampante, mantenendolo in posizione orizzontale e spingendolo su entrambi i lati fino in fondo. L'angolo interno sinistro deve essere allineato con la guida in plastica del vassoio e l'angolo interno destro con l'etichetta sul cassetto di alimentazione.



7. Abbassate il raccoglitore esterno, spingendolo leggermente verso sinistra. Se il cassetto della carta è esteso, sporge fuori dalla stampante e sarà necessario utilizzare i supporti. Verificate che il cassetto sia completamente inserito.

Procedura passo passo per caricare la carta utilizzando il percorso posteriore

Per stampare su un foglio dal percorso posteriore, inviate il processo di stampa alla stampante prima di caricare la carta.

1. Impostate l'alimentazione su Alimentazione manuale posteriore. Mantenendo l'impostazione Selezione automatica (Windows) o Automatica (Mac OS), la stampa verrà eseguita sulla carta correntemente caricata. Specificando Alimentazione manuale posteriore, non sarà necessario rimuovere la carta dal cassetto prima di utilizzare il percorso posteriore.

2. Inviare il processo, quindi attendete che l'icona Stato carta sul pannello frontale lampeggi prima di caricare il foglio nel percorso posteriore. L'icona Stato carta è mostrata sulla destra.



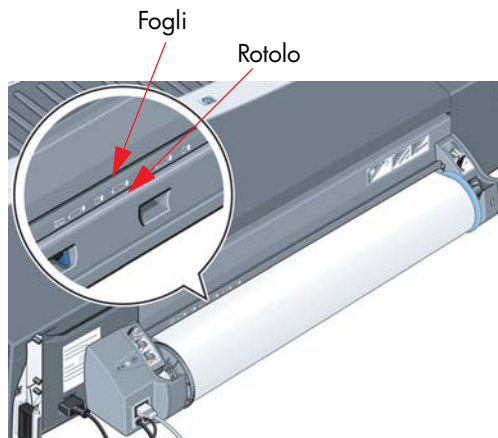
- Se nella stampante è installato l'alimentatore automatico a rotolo (solo 130) e nel percorso posteriore è caricato un rotolo di carta, questo viene scaricato automaticamente quando inviate il processo di stampa. L'icona Stato carta lampeggia per indicare che nel percorso posteriore la carta non è più presente. A questo punto potete caricare il foglio.

Se vengono visualizzate altre icone, ad esempio quella del rotolo e quella della carta inceppata oppure l'icona del rotolo e quella della carta non allineata, dovrete scaricare manualmente il rotolo per caricare un altro foglio.

- Se nella stampante è installato l'alimentatore manuale a rotolo (stampante serie 90) e nel percorso posteriore è presente un rotolo, dovrete scaricarlo manualmente per stampare su un foglio. Consultate "Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 90)" a pagina 15.
3. Quando siete pronti a caricare il foglio, inserite la carta nell'alloggiamento di alimentazione posteriore a sinistra, con il lato da stampare rivolto verso l'alto.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per caricare la carta utilizzando il percorso posteriore (continua)**

Se la stampante presenta due alloggiamenti, utilizzate quello superiore per inserire il foglio. L'alloggiamento inferiore è destinato ai rotoli.



4. Allineate il bordo sinistro della carta con il contrassegno sinistro dell'alimentazione posteriore. Se non vedete il contrassegno, eseguite l'allineamento con il fermo accanto all'estremità sinistra del perno per supporti in rotolo. Assicuratevi che il bordo iniziale della carta sia parallelo all'alloggiamento e allineato correttamente.
5. Inserite completamente la carta nella stampante. Per un risultato ottimale, eseguite questa operazione in modo rapido.

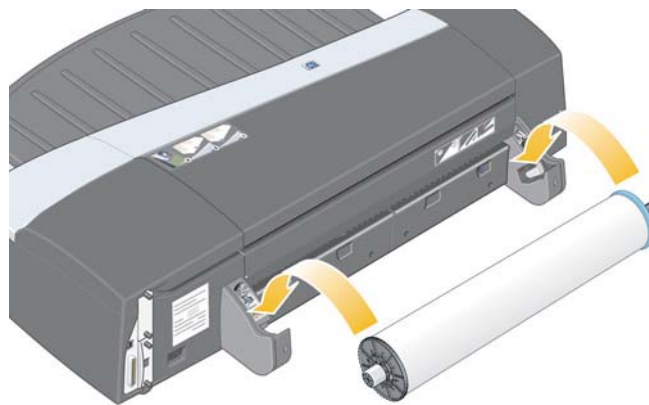
Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta (Stampante serie 90)

Il rotolo può essere utilizzato solo se nella stampante è installato il relativo accessorio per l'alimentazione.

Potete utilizzare un solo tipo di supporto alla volta. Pertanto, se avete caricato un rotolo e **il software richiede di stampare su un foglio**, dovrete scaricare il rotolo manualmente prima di stampare. Se per i lavori successivi dovrete utilizzare un rotolo, dovrete ricaricarlo per poterli stampare.

Potete tagliare un rotolo senza scaricarlo premendo il tasto OK. La carta avanza di circa 1 cm.

1. Impostate l'applicazione affinché prelevi la carta dall'alimentatore a rotolo.
2. Selezionate Stampa dall'applicazione.
3. Caricate un rotolo di carta di formato appropriato sul perno. Assicuratevi che il rotolo sia posizionato correttamente con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il fermo blu del perno premuto contro la carta.
4. Inserite il perno negli appositi alloggiamenti con il fermo blu sulla destra e quello nero sulla sinistra, visti dalla parte posteriore della stampante.



Se state caricando carta lucida, vi consigliamo di indossare dei guanti per non danneggiare la superficie della carta.

5. Assicuratevi che il bordo iniziale della carta sia dritto e perpendicolare ai bordi laterali del rotolo stesso.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta (Stampante serie 90) (continua)**

6. Riavvolgete l'eventuale carta in eccesso affinché sia ben tesa sul perno.



7. Inserite il bordo iniziale della carta nella parte posteriore della stampante finché non avvertite resistenza, tenendo i lati della carta bene arrotondati in modo da mantenere il corretto allineamento.
8. Dopo l'emissione di un segnale acustico, la stampante inizierà a prelevare la carta.
9. La stampante controllerà l'allineamento della carta.



Se la carta è allineata correttamente, sul display viene visualizzata l'icona del rotolo, che indica che la stampante è pronta per la stampa.



Se la carta non è allineata correttamente, la stampante la espelle e sul display vengono visualizzate l'icona del rotolo e quella relativa al disallineamento. In questo caso sarà necessario ricaricare la carta.



Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 90)

Importante: non tirate il rotolo dopo che la stampante ha iniziato a prelevare la carta, ovvero se si avverte resistenza.

1. Premete **contemporaneamente** i tasti Annulla e OK per espellere il rotolo di carta.



2. Tirate verso di voi il rotolo e rimuovete completamente la carta dal percorso posteriore della stampante. Le icone mostrate di seguito lampeggiano finché la carta non viene completamente estratta, poiché una rimozione parziale potrebbe in seguito causare inceppamenti. Talvolta può capitare che la carta fuoriesca da sola dal percorso posteriore.



3. Non è necessario rimuovere il perno dalla stampante.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta
(Stampante serie 130)

Questa sezione si riferisce solo alle stampanti in cui è installato l'alimentatore a rotolo.

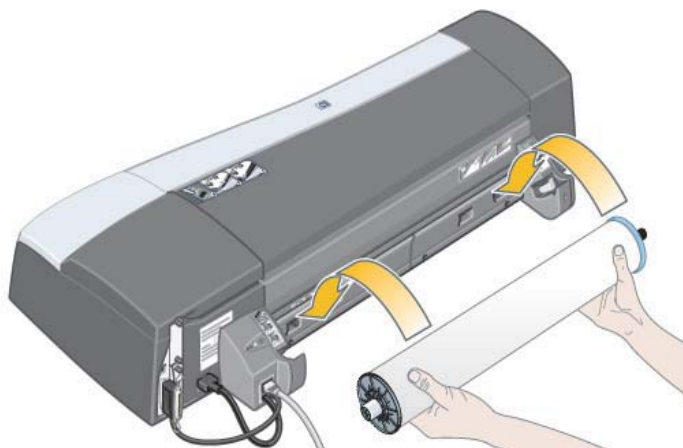
La stampante può utilizzare un solo tipo di alimentazione carta alla volta, pertanto se è caricato un rotolo di carta **e il software richiede di stampare su un foglio**:

- Se nella stampante è installato un alimentatore manuale a rotolo, dovete scaricarlo manualmente per stampare su un foglio di carta.
- Se è installato l'alimentatore automatico a rotolo, il rotolo viene automaticamente scaricato dalla stampante.

In ogni caso, il rotolo verrà ricaricato automaticamente alla successiva richiesta di stampa su rotolo.

Potete tagliare un rotolo senza scaricarlo premendo il tasto OK (in alto a destra nel pannello frontale); la carta avanza di circa 1 cm.

1. Impostate l'applicazione affinché prelevi la carta dall'alimentatore a rotolo (applicabile solo con l'alimentatore manuale a rotolo).
2. Selezionate Stampa dall'applicazione.
3. Caricate un rotolo di carta di formato appropriato sul perno. Assicuratevi che il rotolo sia posizionato correttamente con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il fermo blu del perno premuto contro la carta.
4. Inserite il perno negli appositi alloggiamenti con il fermo blu sulla destra e quello nero sulla sinistra, visti dalla parte posteriore della stampante.



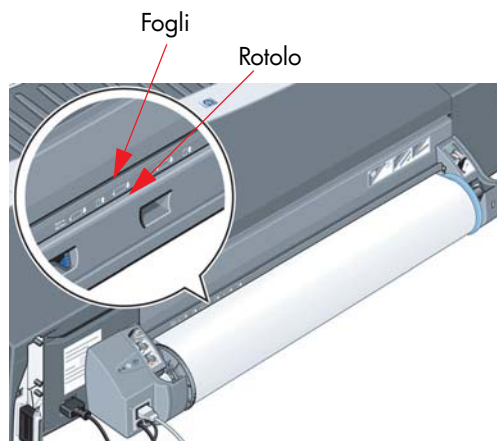
Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta (Stampante serie 130) (continua)

Se state caricando carta lucida, vi consigliamo di indossare dei guanti per non danneggiare la superficie della carta.

- Assicuratevi che il bordo iniziale della carta sia diritto, perpendicolare ai bordi del rotolo stesso e che non presenti irregolarità.
- Riavvolgete l'eventuale carta in eccesso affinché sia ben tesa sul perno.



- Inserite il bordo iniziale della carta nell'alloggiamento *inferiore* sul retro della stampante finché non avvertite resistenza, tenendo i lati della carta bene arrotolati in modo da mantenere il corretto allineamento. Dopo l'emissione di un segnale acustico, la stampante inizierà a prelevare la carta.



La stampante controllerà l'allineamento della carta. Se la carta è allineata correttamente, sul display viene visualizzata l'icona del rotolo, che indica che la stampante è pronta per la stampa.



Se la carta non è allineata correttamente, la stampante la espelle e sul display vengono visualizzate l'icona del rotolo e quella relativa al disallineamento. In questo caso dovrete ricaricare la carta.



- Ripetete il passaggio 6, in modo che la carta sia ben tesa sul perno.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 130)**

Questa sezione si riferisce solo alle stampanti in cui è installato l'alimentatore a rotolo.

Importante: non tirate il rotolo dopo che la stampante ha iniziato a prelevare la carta, ovvero se avvertite resistenza.

Potete scaricare il rotolo di carta in due modi:

Se desiderate scaricare il rotolo di carta per inserire un foglio nella stampante, premete *contemporaneamente* i tasti *Annulla* e *OK* sul pannello frontale, come mostrato di seguito. Se successivamente invierete una richiesta di stampa su rotolo, l'alimentatore automatico a rotolo ricaricherà il rotolo.



Se desiderate scaricare il rotolo per rimuoverlo del tutto (ad esempio, nel caso non debba essere più utilizzato):

1. Premete il pulsante *Espulsione* sul supporto di sinistra dell'alimentatore a rotolo nella parte posteriore della stampante. *Non premete ripetutamente il pulsante Espulsione per non danneggiare la carta.*
2. Tirate verso di voi il rotolo e rimuovete completamente la carta dal percorso posteriore della stampante. Le icone mostrate di seguito lampeggiano finché la carta non viene completamente estratta, poiché una rimozione parziale potrebbe in seguito causare inceppamenti. Talvolta può capitare che la carta fuoriesca da sola dal percorso posteriore.



Non è necessario che rimuoviate il perno dai supporti della stampante.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per stampare su fogli di grande formato (Stampante serie 30)

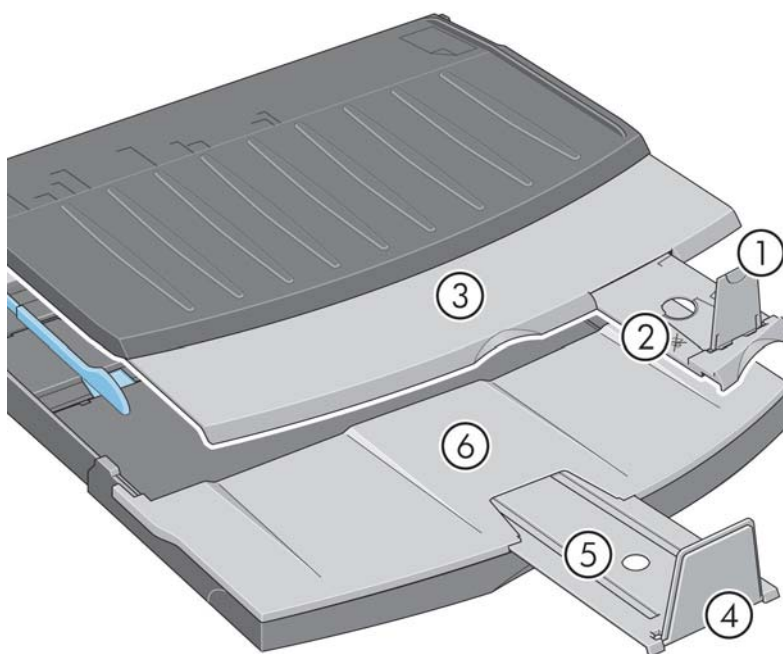
Italiano

Il cassetto di uscita è dotato di un'estensione estraibile per aumentarne la lunghezza. Quando si stampa su fogli di grande formato (A3, A3+, B, B+ e dimensioni maggiori) dal cassetto di alimentazione, estrarre l'estensione per supportare la carta in uscita dalla stampante. L'aspetto finale dovrebbe essere il seguente:



Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per stampare su fogli di grande formato (Stampante serie 90)**

Il sistema di uscita della stampante dispone di alcuni componenti regolabili. Per stampare su fogli di carta di grandi dimensioni, è importante selezionare la configurazione corretta per l'uscita della stampante. Il diagramma che segue illustra le parti regolabili del sistema di uscita:



La tabella nella pagina seguente riporta la configurazione del sistema in base ai differenti formati.

Vi preghiamo di notare:

- Quando utilizzate il cassetto principale o il rotolo per l'alimentazione, applicate le necessarie modifiche al sistema di uscita per consentire l'impilatura dei fogli.
- Se nel cassetto di uscita sono già presenti dei fogli e desiderate stampare dal rotolo, svuotate prima il cassetto di uscita e regolate, se necessario, prima di stampare.

...continua alla pagina successiva...

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

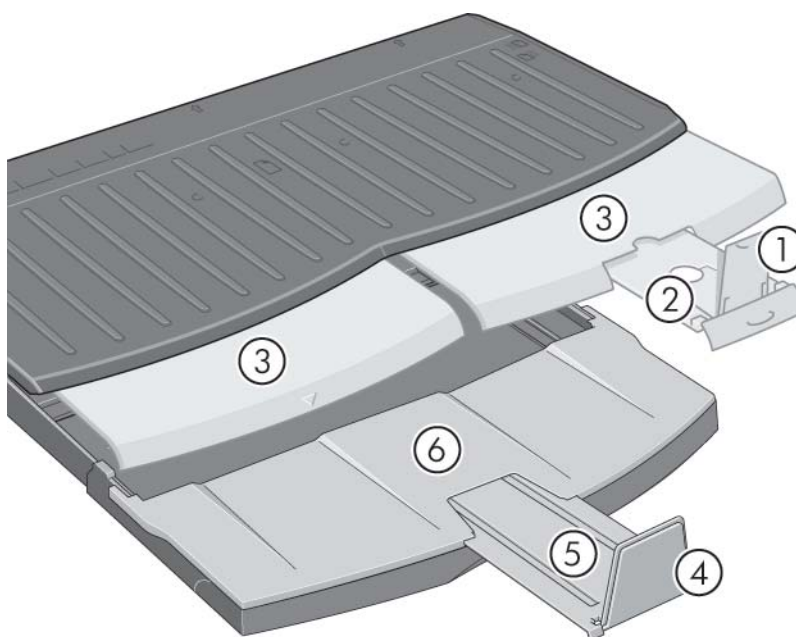
Procedura passo passo per stampare su fogli di grande formato (Stampante serie 90) (continua)

Italiano

Configurazione supporti											
Origine	Destinazione	Formato		Larghezza	Lunghezza	1	2	3	4	5	6
Vassoio C	Raccogliatore esterno	Formato A	JIS B5	182mm	257mm	ALTO	Posizione A3, ...	Chiusa	BASSO	Chiusa	N/D
			ANSI A	8.5"	11"						
			ISO A4	210mm	297mm						
			ARCH A	9"	12"	ALTO	Posizione B4, ...	Chiusa	BASSO	Chiusa	N/D
			DIN C4	229mm	324mm						
			ISO B4	250mm	353mm						
			LEGAL	8.5"	14"						
			JIS B4	257mm	364mm	ALTO	Posizione A3, ...	Posizione A3, ...	BASSO	Chiusa	N/D
		Formato B	ISO A3	297mm	420mm						
			ANSI B	11"	17"						
			ARCH B	12"	18"		ALTO	Posizione B4, ...	Posizione A3, ...	BASSO	Chiusa
			DIN C3	324mm	458mm						
			ANSI B+	13"	19"						
		Formato C	ISO B3	353mm	500mm	BASSO	Chiusa	Chiusa	ALTO	Posizione 17x22	Aperta
			JIS B3	264mm	515mm						
			ANSI C	17"	22"	BASSO	Chiusa	Chiusa	ALTO	Posizione A2, ...	Aperta
			ISO A2	420mm	594mm						
			ARCH C	18"	24"						
Alimentazione manuale frontale	Raccogliatore esterno	Formato C	DIN C2	458mm	648mm	BASSO	Chiusa	Icona posizione rullo	BASSO	Chiusa	N/D
Alimentazione manuale posteriore	Raccogliatore esterno	Formato A	ISO A6	105mm	148mm	ALTO	Posizione A6, ...	Chiusa	BASSO	Chiusa	N/D
			ISO A5	148mm	210mm		Posizione A5, ...				
		Formato C	DIN C2	458mm	648mm	BASSO	Chiusa	Icona posizione rullo	BASSO	Chiusa	N/D
Accessorio alimentazione a rotolo	Raccogliatore esterno	Personalizzata		Fino a 18 pollici		BASSO	Chiusa	Icona posizione rullo	BASSO	Chiusa	N/D

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per stampare su fogli di grande formato (Stampante serie 130)**

Il sistema di uscita della stampante dispone di alcuni componenti regolabili. Per stampare su fogli di carta di grandi dimensioni, è importante selezionare la configurazione corretta per l'uscita della stampante. Il diagramma che segue illustra le parti regolabili del sistema di uscita:



La tabella nella pagina seguente riporta la configurazione del sistema in base ai differenti formati.

Vi preghiamo di notare:

- Quando utilizzate il cassetto principale o il rotolo per l'alimentazione, applicate le necessarie modifiche al sistema di uscita per consentire l'impilatura dei fogli.
- Se nel cassetto di uscita sono già presenti dei fogli e desiderate stampare dal rotolo, svuotate prima il cassetto di uscita e regolate, se necessario, prima di stampare.

...continua alla pagina successiva...

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per stampare su fogli di grande formato (Stampante serie 130) (continua)

Italiano

Configurazione supporti											
Origine	Destinazione	Formato		larghezza	lunghezza	1	2	3	4	5	6
Vassoio C	Raccoglitore esterno	Formato A	JIS B5	182mm	257mm	ALTO	Posizione A3, ...	Chiusa	BASSO	Chiusa	N/D
			ANSI A	8.5"	11"						
			ISO A4	210mm	297mm						
			ARCH A	9"	12"						
			DIN C4	229mm	324mm						
			ISO B4	250mm	353mm	ALTO	Posizione B4, ...	Chiusa	BASSO	Chiusa	N/D
			LEGAL	8.5"	14"						
			JIS B4	257mm	364mm	ALTO	Posizione A3, ...	Posizione A3, ...	BASSO	Chiusa	N/D
		Formato B	ISO A3	297mm	420mm						
			ANSI B	11"	17"						
			ARCH B	12"	18"						
			DIN C3	324mm	458mm						
			ANSI B+	13"	19"						
		Formato C	ISO B3	353mm	500mm	BASSO	Chiusa	Chiusa	ALTO	Posizione 17x22	Aperta
			JIS B3	264mm	515mm						
			ANSI C	17"	22"	BASSO	Chiusa	Chiusa	ALTO	Posizione A2, ...	Aperta
			ISO A2	420mm	594mm						
			ARCH C	18"	24"						
Alimentazione manuale, frontale o posteriore	Contenitore di output	Formato D	DIN C2	458mm	648mm	BASSO	Chiusa	Icona posizione rullo	BASSO	Chiusa	N/D
			ISO B2	500mm	707mm						
			JIS B2	515mm	728mm						
			ISO A1	594mm	841mm						
			ANSI D	22"	34"						
			ARCH D	24"	36"						
Accessorio alimentazione a rotolo	Contenitore di output	Personalizzata	Fino a 24 pollici			BASSO	Chiusa	Icona posizione rullo	BASSO	Chiusa	N/D

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per selezionare il tipo di carta

È possibile che dobbiate selezionare il tipo di carta corretto in un massimo di tre diverse posizioni:

- Nel driver di stampa (durante la stampa)
- Nella utility System Maintenance (quando eseguite la calibrazione del colore)
- Nell'applicazione in uso (quando utilizzate la gestione dei colori da profilo ICC)

Nella tabella che segue vengono riportati i nomi da selezionare nei diversi contesti.

Tali nomi si riferiscono alla versione 2.7 del software della stampante per Mac OS e alla versione 6.03.00 del software della stampante per Windows.

Tipo di carta da driver, primo livello	Nome commerciale	Tipo di carta da System Maintenance	Profili ICC
Carta fotografica	Carta fotografica lucida HP Premium Plus e Carta lucida HP Proofing	Carta fotografica lucida/semi-lucida/ lucida HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta fotografica lucida - Driver HP DJ 30/90/130 - Carta fotografica lucida - Dettaglio massimo - Driver
	Carta fotografica satinata HP Premium Plus	Fotografica satinata	HP DJ 30/90/130 - Fotografica satinata - Driver HP DJ 30/90/130 - Fotografica satinata - Dettaglio massimo - Driver
	Carta fotografica opaca HP	Carta fotografica opaca	HP DJ 30/90/130 - Carta fotografica opaca - Driver
	Carta fotografica lucida	Carta fotografica lucida/semi-lucida/ lucida HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta fotografica lucida - Driver HP DJ 30/90/130 - Carta fotografica lucida - Dettaglio massimo - Driver
	Carta fotografica semi-lucida	Carta fotografica lucida/semi-lucida/ lucida HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta fotografica semi-lucida - Driver HP DJ 30/90/130 - Carta fotografica semi-lucida - Dettaglio massimo - Driver
	Fotografica satinata	Fotografica satinata	HP DJ 30/90/130 - Fotografica satinata - Driver HP DJ 30/90/130 - Fotografica satinata - Dettaglio massimo - Driver
	Carta fotografica opaca	Carta fotografica opaca	HP DJ 30/90/130 - Carta fotografica opaca - Driver

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per selezionare il tipo di carta (continua)

Tipo di carta da driver, primo livello	Nome commerciale	Tipo di carta da System Maintenance	Profili ICC
Carta per bozze	Carta fotografica lucida HP Premium Plus e Carta lucida HP Proofing	Carta fotografica lucida/semi-lucida/lucida HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta lucida HP Proofing - Driver HP DJ 30/90/130 - Carta lucida HP Proofing - Dettaglio massimo - Driver
	Carta semi-lucida HP Proofing	Carta fotografica lucida/semi-lucida/lucida HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta semi-lucida HP Proofing - Driver
	Carta opaca HP Proofing	Carta Patinata Pesante/Opaca HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta opaca HP Proofing - Driver
	Carta lucida HP Proofing	Carta fotografica lucida/semi-lucida/lucida HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta lucida HP Proofing - Driver HP DJ 30/90/130 - Carta lucida HP Proofing - Dettaglio massimo - Driver
	Carta semi-lucida HP Proofing	Carta fotografica lucida/semi-lucida/lucida HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta semi-lucida HP Proofing - Driver
	Carta opaca HP Proofing	Carta Patinata Pesante/Opaca HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta opaca HP Proofing - Driver
Carta per brochure	Carta lucida per brochure	Nessuna	HP DJ 30/90/130 - Carta lucida per brochure - Driver
	Carta opaca per brochure	Carta Patinata Pesante/Opaca HP Proofing	HP DJ 30/90/130 - Carta opaca per brochure - Driver
Carta comune	Nessuna	Nessuna calibrazione	HP DJ 30/90/130 - Carta comune - Driver
Carta fine bianca lucida	Nessuna	Nessuna calibrazione	HP DJ 30/90/130 - Carta comune - Driver
Carta patinata	Nessuna	Nessuna calibrazione	HP DJ 30/90/130 - Carta patinata - Driver

Procedura passo passo per sostituire le cartucce di inchiostro

Se una delle icone della cartuccia nel pannello frontale (consultate pagina 63) lampeggia, la cartuccia corrispondente deve essere sostituita.

1. Aprite il coperchio anteriore cernierato posto a destra della stampante.
2. Per ciascuna cartuccia di inchiostro da sostituire, attenetevi alla seguente procedura:
 - Afferrandola dai bordi superiori più corti, sollevate la cartuccia di inchiostro ed estraetela dalla stampante.
 - Inserite la nuova cartuccia di inchiostro nel relativo alloggiamento e spingetela verso il basso finché non scatta in posizione.

Ripetete questa operazione per ciascuna cartuccia di inchiostro da sostituire.

3. Chiudete il coperchio cernierato.
4. Verificate che l'icona della cartuccia di inchiostro sul pannello anteriore non lampeggi. La cartuccia è stata sostituita correttamente.



Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per pulire una testina di stampa

Se una testina di stampa si guasta o necessita di controllo, l'icona corrispondente nel pannello frontale lampeggia.

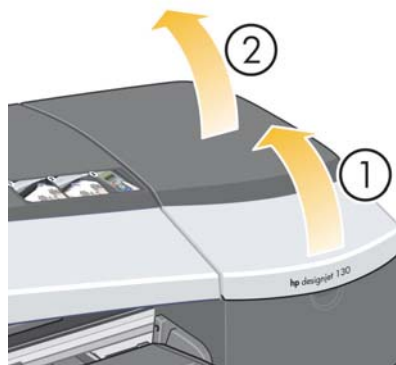


Accertatevi che la testina di stampa sia posizionata correttamente. Se il problema non è questo, è molto probabile che il malfunzionamento sia dovuto ai contatti della testina che devono essere puliti. Per la pulizia, dovrete avere a disposizione i seguenti materiali:

- Un panno pulito e morbido che non perda fibre né si sfilacci se bagnato.
- Acqua distillata o filtrata
- Fazzoletti di carta

Assicuratevi che la stampante sia accesa ed eseguite queste operazioni:

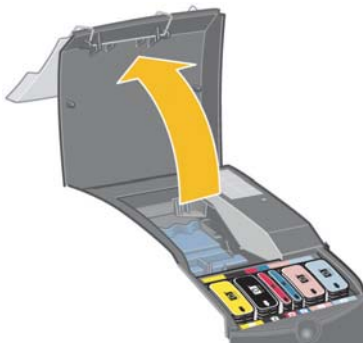
1. Aprite lo sportello anteriore sulla destra della stampante.
2. Aprite la parte posteriore dello sportello e sollevatela indietro completamente. Il carrello di stampa si sposterà a sinistra, quindi nuovamente a destra. *Attendete che si fermi.* Quando il carrello si ferma, scollegate il cavo di alimentazione dalla stampante.



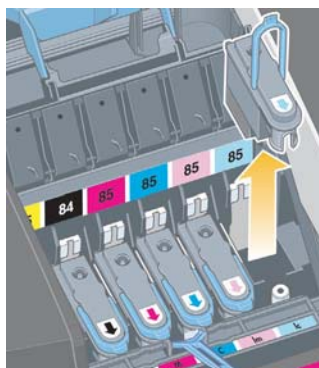
Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per pulire una testina di stampa (continua)

3. Sollevate il coperchio della testina di stampa verso di voi in modo da sbloccare il gancio anteriore, quindi spingete nuovamente il coperchio in modo da esporre le testine di stampa.



4. Sollevate la piccola maniglia nella parte anteriore superiore e utilizzatela per estrarre la testina di stampa tirandola verso l'alto.

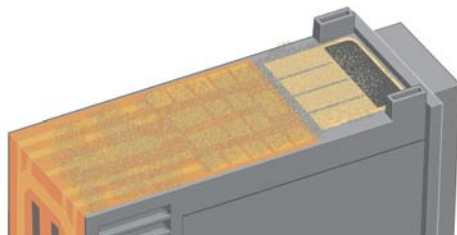


5. Assicuratevi che i contatti della testina di stampa non siano coperti dalla pellicola protettiva. In caso affermativo, rimuovete la pellicola.

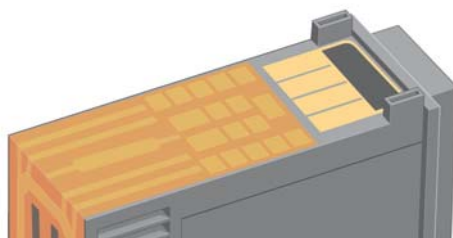
Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per pulire una testina di stampa (continua)

6. Strofinare leggermente i contatti della testina di stampa utilizzando un panno pulito, morbido e liscio.
7. Se i contatti della testina sono ancora sporchi...



...inumidite leggermente il panno con acqua distillata e continuate a strofinare con delicatezza i contatti finché non sono puliti.



8. Riponete la testina su un tovagliolo di carta, con la piastra dell'ugello rivolta verso l'alto, e lasciatela asciugare per almeno cinque minuti.

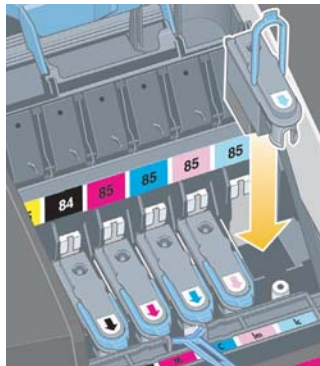


9. Nel frattempo, pulite allo stesso modo i contatti all'interno del carrello.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per pulire una testina di stampa (continua)

10. Quando i contatti sulla testina e nel carrello sono asciutti, reinserte la testina in posizione e riabbassate la piccola maniglia. Premete con decisione e con la stessa pressione sulla parte frontale e posteriore della testina per assicurarne il corretto posizionamento.



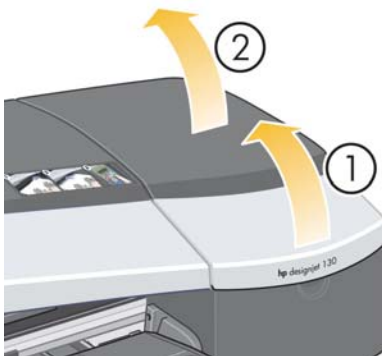
11. Tirate il coperchio della testina di stampa verso di voi, verificando che il gancio nella parte anteriore si blocchi sulla linguetta, quindi spingerlo nella direzione opposta per chiudere il coperchio.
12. Collegate il cavo di alimentazione della stampante.
13. Chiudete la parte posteriore e la parte anteriore dello sportello esterno.
14. Vi consigliamo di eseguire alcune calibrazioni interne della testina di stampa e un controllo dell'allineamento per garantire la migliore qualità di stampa. Consultate "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore" a pagina 3 e "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 35.
- È necessario caricare carta nel cassetto durante l'allineamento. Vi consigliamo di utilizzare carta economica. Le calibrazioni di pre-allineamento possono impiegare diverso tempo, in particolare se le testine sono state rimosse e nuovamente reinserte. Verificate che sulla stampa di allineamento sia presente un segno di spunta in ciano.
15. Verificate che l'icona della testina di stampa sul pannello anteriore non lampeggi. La testina è stata reinserta correttamente.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

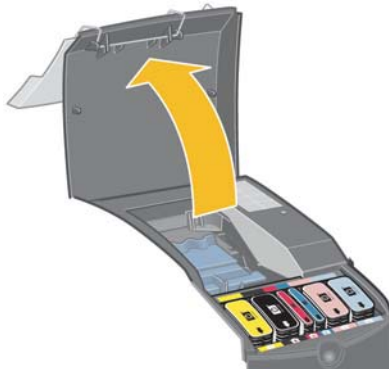
Procedura passo passo per sostituire le testine di stampa

Se una delle icone di testina nel pannello frontale (vedete a pagina 63) lampeggia, la testina corrispondente è guasta o necessita di attenzione. Assicuratevi che la testina sia stata posizionata correttamente e pulite i relativi contatti (vedete a pagina 27). Se il problema persiste, sostituite la testina di stampa.

1. Aprite lo sportello anteriore sulla destra della stampante.
2. Aprite la parte posteriore dello sportello e sollevatela indietro completamente. Il carrello di stampa si sposterà a sinistra, quindi nuovamente a destra. *Attendete che si fermi.*



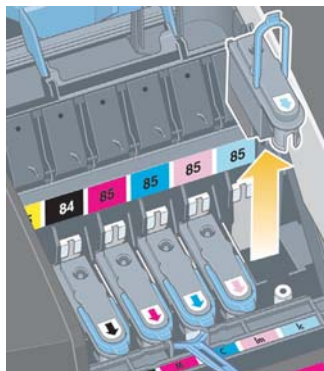
3. Sollevate il coperchio della testina di stampa verso di voi in modo da sbloccare il gancio anteriore, quindi spingete nuovamente il coperchio in modo da esporre le testine di stampa.



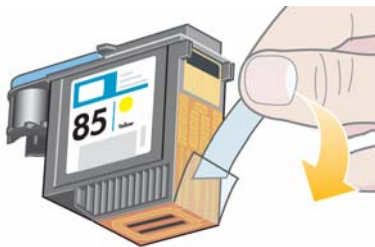
4. Per ogni testina di stampa che bisogna sostituire:

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per sostituire le testine di stampa
(continua)**

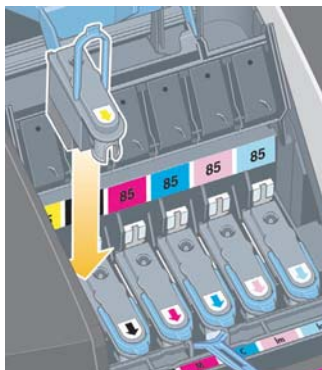
- Sollevate la piccola maniglia in alto sulla parte anteriore e utilizzatela per tirare verso l'alto la testina di stampa ed estrarla dalla stampante.



- Rimuovete dalla nuova testina di stampa la pellicola di protezione dei contatti elettrici e degli ugelli.



- Inserite la nuova testina e riabbassate la piccola maniglia.



Procedura passo passo per sostituire le testine di stampa (continua)

- Spingete con cautela la testina di stampa in posizione finché non si blocca.



Ripetete questa operazione per ogni testina di stampa da sostituire.

5. Dopo avere sostituito le testine di stampa, tirate il coperchio verso di voi, accertatevi che il gancio nella parte anteriore sia fissato alla linguetta e spingetelo nella direzione opposta per chiudere il coperchio.



6. Infine, chiudete la parte posteriore e la parte anteriore dello sportello esterno. Dopo la chiusura dello sportello la stampante eseguirà prima automaticamente alcune calibrazioni interne sulla testina, quindi l'allineamento. È necessario caricare carta nel cassetto durante l'allineamento. Vi consigliamo di utilizzare carta economica. Le calibrazioni precedenti l'allineamento potrebbero impiegare diverso tempo, in particolare se si utilizzano più testine di stampa.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per sostituire le testine di stampa
(continua)**

7. Verificate che l'icona della testina di stampa sul pannello anteriore non lampeggi. La testina di stampa è stata sostituita correttamente.

Eseguite una calibrazione del colore come descritto nella sezione "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore" a pagina 3.

Per ulteriori informazioni sulla sostituzione di una testina di stampa, consultate la sezione *Procedura passo passo per sostituire le testine di stampa* del CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per allineare le testine di stampa

Se le testine non sono allineate correttamente, la qualità di stampa può risultare scarsa.

Per allineare le testine di stampa, dovete utilizzare la utility HP Designjet System Maintenance. Questa utility viene installata insieme al software (driver della stampante) dal *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*.

Per utilizzare alcune funzioni, la utility HP Designjet System Maintenance richiede la connessione a Internet. La connessione non è tuttavia necessaria per l'allineamento delle testine di stampa.

Consultate "Informazioni su HP Designjet System Maintenance" a pagina 67.

Per allineare le testine di stampa:

1. Assicuratevi di avere inserito almeno 5 fogli formato A4 o Letter nel cassetto di alimentazione.
2. Avviate la utility HP Designjet System Maintenance. Per eseguire questa operazione, consultate "Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance" a pagina 40.
3. Selezionate *Manutenzione testine di stampa*, quindi *Allinea testine*.
4. Verrà stampato un foglio di allineamento delle testine di stampa. Verificate che sul foglio stampato sia presente un segno di spunta in ciano. In caso contrario, ripetete l'operazione.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per accedere al driver di stampa

Potete **accedere al driver di stampa Macintosh** attenendovi alla seguente procedura:

1. Aprite l'immagine da stampare nell'applicazione utilizzata per crearla o modificarla.
2. Scegliete Imposta pagina dal menu File e selezionate le opzioni di pagina desiderate.
3. Scegliete Stampa dal menu File e selezionate le opzioni di stampa desiderate.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del driver di stampa Macintosh, consultate il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*.

Potete **accedere al driver della stampante Windows** seguendo la procedura appropriata per la versione in uso di Windows:

Windows XP

1. Fate clic sul pulsante *Start* nella barra delle applicazioni di Windows.
2. Selezionate *Impostazioni*, quindi *Stampanti e fax*.
3. Fate clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e selezionate *Preferenze stampa*.

Windows 2000

1. Fate clic sul pulsante *Start* nella barra delle applicazioni di Windows.
2. Selezionate *Impostazioni*, quindi *Stampanti*.
3. Fate clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e selezionate *Preferenze stampa*.

Windows 98 e Windows Me

1. Fate clic sul pulsante *Start/Avvio* nella barra delle applicazioni di Windows.
2. Selezionate *Impostazioni*, quindi *Stampanti*.
3. Fate clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante e scegliete *Proprietà*.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del driver di stampa Windows, consultate il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

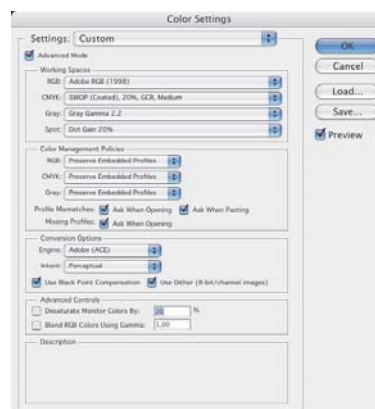
Procedura passo passo per stampare da Adobe Photoshop

Queste raccomandazioni vi aiuteranno a ottenere risultati ottimali quando utilizzate la stampante in combinazione con Adobe Photoshop. Prima di iniziare il lavoro, assicuratevi di avere eseguito la calibrazione colore della stampante per la carta e per la modalità di stampa che intendete utilizzare; consultate "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore" a pagina 3.

Configurazione delle impostazioni del colore di Photoshop

1. Aprite Photoshop.
2. In Windows, scegliete *Modifica > Impostazioni colore*.

In Mac OS X, scegliete *Photoshop > Impostazioni colore*.
3. Assicuratevi che la casella di controllo *Modalità avanzata* sia selezionata.
4. Selezionate *AdobeRGB 1998* come spazio di lavoro predefinito.
5. Nella sezione *Criteri di gestione colore*, selezionate *Mantieni profili incorporati* e selezionate le caselle di controllo *Profili non corrispondenti* e *Profili non presenti*.
6. Selezionate l'intento di rendering *Percettivo*, quindi fate clic su *OK*.



Italiano

Apertura dell'immagine RGB con Photoshop

Se l'immagine dispone di un profilo ICC incorporato, selezionate *Accetto*.
In caso contrario, selezionate *Assegna RGB di lavoro: AdobeRGB*.

Prova video del colore (facoltativa)

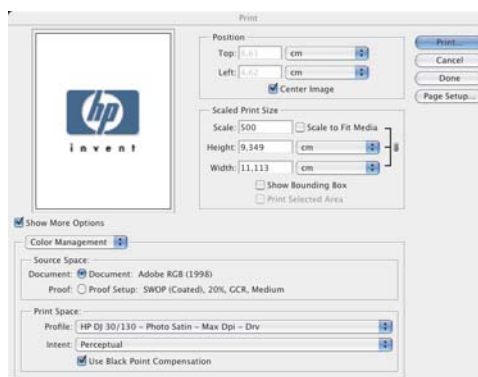
Se disponete di una HP Designjet 90gp o 130gp (disponibile solo in Europa, Africa e Medio Oriente) o di un dispositivo di calibrazione del monitor, potete utilizzare la prova video del colore per visualizzare sullo schermo i colori che otterrete dalla stampante, in modo da rilevare in anticipo eventuali problemi di colore. Per ulteriori informazioni, consultate la documentazione di Photoshop.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Procedura passo passo per stampare da Adobe Photoshop
(continua)

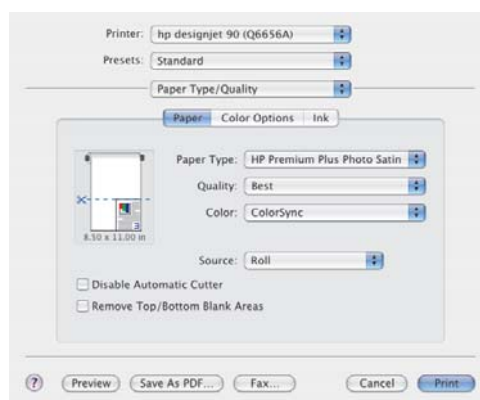
Stampa della vostra immagine

1. Scegliete *File > Stampa con anteprima* (o *Opzioni di stampa* nelle versioni precedenti di Photoshop) e selezionate *Mostra altre opzioni*.
2. Selezionate *Gestione colore* dal menu a discesa. Nell'area al di sotto di *Spazio sorgente*, selezionate *Documento*.
3. Nel menu a discesa *Profilo*, nell'area al di sotto di *Spazio di stampa*, selezionate il profilo corrispondente al tipo di carta e alla qualità di stampa che intendete utilizzare. Consultate "Procedura passo passo per selezionare il tipo di carta" a pagina 24.
4. Nel menu a discesa *Intento* dell'area al di sotto di *Spazio di stampa*, selezionate *Percettivo*.
5. A questo punto dovrete selezionare le impostazioni del driver di stampa, che differiscono a seconda del sistema operativo utilizzato. Nelle due sezioni che seguono vengono illustrate le selezioni, rispettivamente per Mac OS e per Windows.



Driver Mac OS: accesso alle opzioni della stampante

1. Selezionate *Stampa*.
2. Selezionate la vostra stampante.
3. Selezionate la scheda *Tipo di carta/Qualità*.
4. Nel menu a discesa *Tipo carta*, selezionate lo stesso tipo di carta per il quale avete già selezionato un profilo dello spazio di stampa. Consultate "Procedura passo passo per selezionare il tipo di carta" a pagina 24.

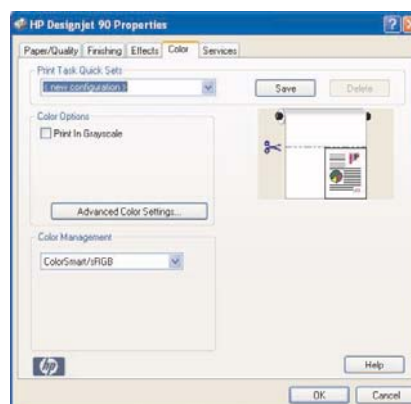
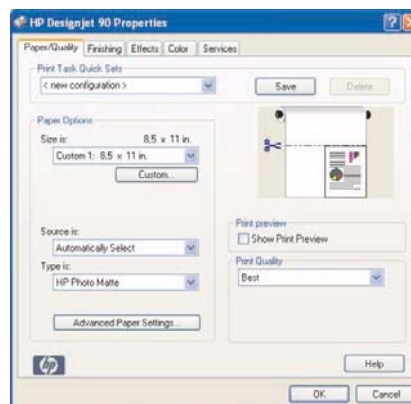


Procedura passo passo per stampare da Adobe Photoshop (continua)

5. Dal menu *Qualità*, selezionate la stessa qualità di stampa per la quale avete già selezionato un profilo dello spazio di stampa.
6. In *Colore*, selezionate *Colori gestiti dall'applicazione*.
 NOTA: se utilizzate Adobe Photoshop CS.2 in Mac OS X.4, alcune impostazioni del colore non saranno selezionabili. Il driver si allinea alla funzione "Stampa con anteprima" di Photoshop e vi consente di selezionare solo le impostazioni del colore del flusso di lavoro corrente. Pertanto, vi consente di seguire il corretto percorso del colore fra l'applicazione e il driver.
7. Selezionate *Stampa*.

Driver Windows: accesso alle opzioni della stampante

1. Selezionate *Stampa*.
2. Selezionate la vostra stampante.
3. Selezionate *Proprietà*.
4. Selezionate la scheda *Carta/Qualità*.
5. In *Tipo*, selezionate il tipo di carta e la qualità di stampa per i quali avete già selezionato un profilo dello spazio di stampa. Consultate "Procedura passo passo per selezionare il tipo di carta" a pagina 24.
6. Selezionate la scheda *Colore*.
7. In *Opzioni colore*, selezionate *Manuale*.
8. In *Metodo corrispondenza colori*, selezionate *Gestito dall'applicazione*.



Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido**Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance**

Per utilizzare la utility HP Designjet System Maintenance, attenetevi alla procedura descritta di seguito.

1. Eseguite la utility HP Designjet System Maintenance seguendo le istruzioni relative al sistema operativo che utilizzate.
 - *Per Windows:* accedete al driver di stampa come descritto nella sezione "Procedura passo passo per accedere al driver di stampa" a pagina 36. Fate clic sulla scheda *Servizi* del driver, quindi fate clic sul pulsante *Stato della stampante*.
 - *Per Mac OS 9 e X:* fate doppio clic sull'icona HP Designjet System Maintenance sulla Scrivania. In Mac OS X potete anche avviare la utility dal Centro Stampa o dalla utility di impostazione della stampante: selezionate la stampante e fate clic su *Configura*.

Se il pulsante *Stato della stampante* non è abilitato o non è presente (Windows), oppure se non compare alcuna icona sulla Scrivania (Mac), significa che l'utility HP Designjet System Maintenance non è installata sul computer. Questa condizione è normale se la stampante è gestita da un server di stampa di rete (se la stampante compare nell'elenco Stampanti, ad esempio come HP130 su SERVER_STAMPA). L'applicazione HP Designjet System Maintenance è in genere installata sul server di stampa e non sul computer. Se la stampante è gestita dal computer in uso ma la utility non è installata, dovrete installarla inserendo il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet* (per il tipo di computer utilizzato) e seguendo le istruzioni riportate nel relativo opuscolo.

2. Se disponete di una connessione a Internet, potrete accedere a diversi servizi online per risolvere i problemi della stampante e scaricare gli aggiornamenti firmware. Consultate "Informazioni su HP Designjet System Maintenance" a pagina 67.

Se non disponete di una connessione a Internet, potete sfruttare numerose opzioni, tra cui quella di *calibrazione del colore*, di *calibrazione dell'alimentazione* (solo serie 130), di *manutenzione delle testine di stampa* e di *verifica della qualità di stampa*. Consultate "Informazioni su HP Designjet System Maintenance" a pagina 67.

Procedura passo passo per stampare le pagine informative della stampante

Prima di iniziare, assicuratevi che vi siano almeno tre fogli bianchi nel cassetto di alimentazione (A4 o Letter).

Tenete premuto il pulsante *Alimentazione* e premete quattro volte il tasto *OK* in alto a destra. Verranno stampate tre pagine contenenti le informazioni sulla stampante e le relative periferiche.

Procedura passo passo per testare la stampante

Dopo avere impostato la stampante e dopo ogni controllo periodico, potrete eseguire una stampa di prova per verificare la configurazione della stampante e la qualità di stampa.

Per effettuare una stampa di prova...

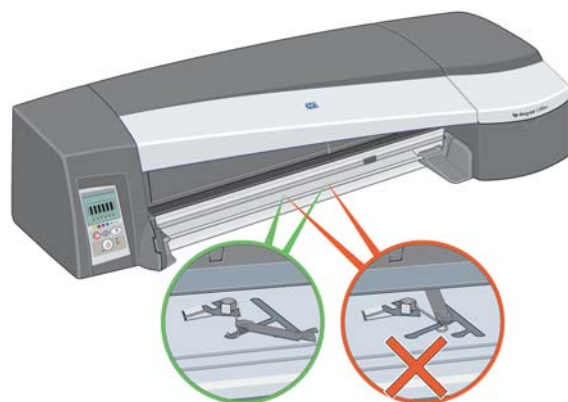
1. Assicuratevi di disporre di un foglio di carta bianco in formato A4 o Letter oppure di un rotolo di carta.
2. Eseguite la utility HP Designjet System Maintenance come descritto nella sezione "Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance" a pagina 40.
3. Selezionate *Verifica qualità immagine*.
4. Seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Inserimento del cassetto di alimentazione

In caso di problemi nel corretto inserimento del cassetto di alimentazione, riprovate inserendo e rimuovendo il cassetto due o tre volte. In genere questa operazione è sufficiente a risolvere il problema. In caso contrario, controllate che i fermi siano posizionati correttamente.

L'illustrazione di seguito mostra le stampanti HP Designjet serie 90 e 130.



All'interno dell'alloggiamento in cui deve essere inserito il cassetto sono presenti tre fermi a molla. Se non si trovano nella posizione corretta, il cassetto non viene inserito correttamente.

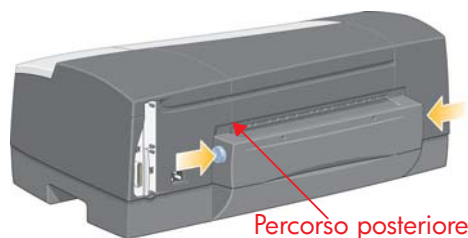
Assicuratevi che entrambi i fermi siano rivolti in avanti. Se necessario, tirarli verso di voi.

Quando inserite il cassetto, dovrete udire uno scatto nel momento in cui i fermi vengono spinti all'indietro; quando estraete il cassetto, dovrete udire uno scatto nel momento in cui i fermi vengono spostati in avanti.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Foglio di carta inceppato (stampante serie 30)

1. Premete il tasto OK, in alto a destra nel pannello frontale della stampante.
Se il problema persiste...
2. Spegnete la stampante.
3. Rimuovete tutta la carta dal cassetto. Estraete i fogli visibilmente inceppati.
4. Sollevate il coperchio superiore ed estraete eventuali fogli inceppati all'interno. Mentre sollevate il coperchio, fate attenzione a non danneggiare o spostare i tubi o altri componenti interni della stampante.
5. Rimuovete il percorso posteriore premendo i pulsanti ai lati ed estraetelo tirandolo orizzontalmente. *Se il percorso posteriore non viene estratto in questo modo, il sensore della carta potrebbe danneggiarsi.*



La rimozione del percorso posteriore consente l'accesso alla parte interna della stampante dal retro.

Rimuovete la carta inceppata all'interno o accessibile dal retro. Reinserite il percorso posteriore e assicuratevi che sia saldamente in posizione.

6. Accendete la stampante. Se riscontrate un peggioramento della qualità di stampa dopo avere risolto il problema di inceppamento, pulite e allineate le testine di stampa. Consultate "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 35.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Foglio di carta inceppato (stampante serie 90/130)

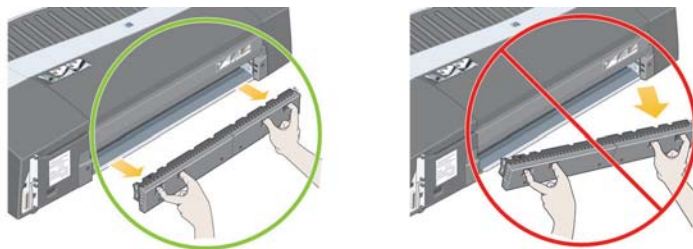
1. Provate a premere il tasto OK, in alto a destra nel pannello frontale della stampante.

Se il problema persiste...

2. Spegnete la stampante.
3. Rimuovete tutta la carta dal cassetto. Estraiete i fogli visibilmente inceppati.
4. Sollevate il coperchio superiore ed estraete eventuali fogli inceppati all'interno.

Mentre sollevate il coperchio, fate attenzione a non danneggiare o spostare i tubi o altri componenti interni della stampante.

5. Se sul retro della stampante è presente un rotolo di carta, rimuovetelo dai supporti.
6. Rimuovete il percorso posteriore premendo i pulsanti ai lati ed estraetelo *perpendicolarmente, per evitare di danneggiare il sensore della carta*. Le illustrazioni di seguito mostrano la parte posteriore della stampante senza l'alimentatore automatico a rotolo installato.



La rimozione del percorso posteriore consente l'accesso alla parte interna della stampante dal retro.

Rimuovete la carta inceppata all'interno e a cui è possibile accedere dal retro. Reinserite il percorso posteriore e assicuratevi che sia saldamente in posizione.

7. Accendete la stampante.

Se riscontrate un peggioramento della qualità di stampa dopo avere risolto il problema di inceppamento, pulite e allineate le testine di stampa. Consultate "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 35.

Rotolo di carta inceppato

Questa sezione si riferisce solo alle stampanti in cui è installato l'alimentatore a rotolo.

1. Spegnete la stampante.
2. Cercate il punto in cui la carta può essersi inceppata.
 - Rimuovete il cassetto anteriore. In questo modo potrete vedere l'interno della stampante attraverso l'alloggiamento frontale. Rimuovete tutta la carta visibilmente inceppata.
 - Sollevate il coperchio superiore facendo attenzione a non danneggiare o spostare i tubi o altri componenti interni della stampante. Rimuovete, se presente, la carta inceppata tra gli ingranaggi della stampante.
 - Scaricate il rotolo e rimuovetelo dai supporti. Se utilizzate una stampante serie 90, consultate "Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 90)" a pagina 15. Se utilizzate una stampante serie 130, consultate "Procedura passo passo per scaricare un rotolo di carta (Stampante serie 130)" a pagina 18.
 - Rimuovete il percorso posteriore premendo i pulsanti ai lati ed estraetelo tirandolo come mostrato nella figura. Se il percorso posteriore non viene estratto in questo modo, il sensore della carta potrebbe danneggiarsi. Rimuovete, se presente, la carta inceppata nei rulli della stampante.
3. Dopo aver risolto il problema, riposizionate correttamente i componenti della stampante che avete rimosso o aperto (cassetto carta, coperchio superiore, percorso posteriore).
4. Accendete la stampante.
5. Prima di ricaricare il rotolo di carta, ritagliate il bordo iniziale del rotolo in modo che sia perfettamente diritto e formi due angoli retti con i lati del rotolo.

Se riscontrate un peggioramento della qualità di stampa dopo avere risolto il problema di inceppamento, pulite e allineate le testine di stampa. Consultate "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 35.

Guasto alla testina di stampa

Se una testina di stampa si guasta o necessita di controllo, l'icona corrispondente nel pannello frontale lampeggia.

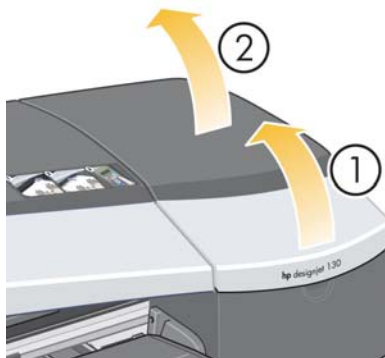


Accertatevi che la testina di stampa sia posizionata correttamente. Se il problema non è questo, il malfunzionamento è molto probabilmente dovuto ai contatti della testina che devono essere puliti. Per la pulizia, dovrete avere a disposizione i seguenti materiali:

- Un panno pulito e morbido che non perda fibre né si sfilacci se bagnato.
- Acqua distillata o filtrata
- Fazzoletti di carta

Assicuratevi che la stampante sia accesa ed eseguite queste operazioni:

1. Aprite lo sportello anteriore sulla destra della stampante.
2. Aprite la parte posteriore dello sportello e sollevatela indietro completamente. Il carrello di stampa si sposterà a sinistra, quindi nuovamente a destra. *Attendete che si fermi.* Quando il carrello si ferma, scollegate il cavo di alimentazione dalla stampante.



Guasto alla testina di stampa (continua)

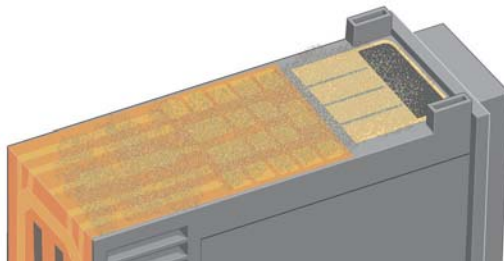
3. Sollevate il coperchio della testina di stampa verso di voi in modo da sbloccare il gancio anteriore, quindi spingete nuovamente il coperchio in modo da esporre le testine di stampa.



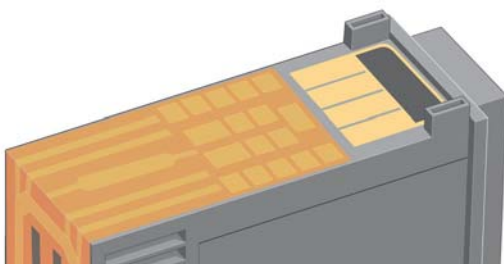
4. Rimuovete la testina difettosa sollevando la piccola maniglia posta in alto sulla parte anteriore e tirando verso l'alto la testina di stampa per estrarla dalla stampante.
5. Assicuratevi che i contatti della testina di stampa non siano coperti dalla pellicola protettiva.
6. Strofinare leggermente i contatti della testina di stampa utilizzando un panno pulito, morbido e liscio.

Guasto alla testina di stampa (continua)

7. Se i contatti della testina sono ancora sporchi...



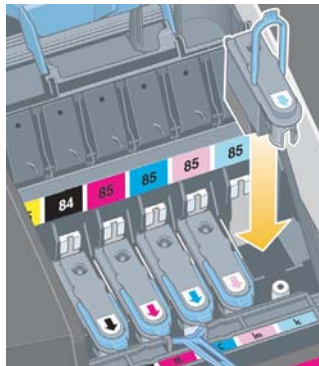
...inumidite leggermente il panno con acqua distillata e strofinare i contatti finché non sono perfettamente puliti.



8. Riponete la testina di stampa su un fazzoletto di carta e lasciatela asciugare per almeno cinque minuti.
9. Nel frattempo, pulite allo stesso modo i contatti all'interno del carrello.

Guasto alla testina di stampa (continua)

10. Quando i contatti sulla testina e nel carrello sono asciutti, reinserte la testina in posizione e riabbassate la piccola maniglia. Premete con decisione e con la stessa pressione sulla parte frontale e posteriore della testina per assicurarne il corretto posizionamento.



11. Spingete con cautela la testina di stampa nel relativo alloggiamento, finché non si blocca.
12. Tirate il coperchio della testina di stampa verso di voi, assicurandovi che il gancio nella parte anteriore si blocchi sulla linguetta, quindi spingetelo nella direzione opposta per chiudere il coperchio.
13. Collegate il cavo di alimentazione della stampante.
14. Chiudete la parte posteriore e la parte anteriore dello sportello esterno. Dopo la chiusura dello sportello, la stampante esegue automaticamente alcune calibrazioni interne sulla testina di stampa e quindi verifica l'allineamento. È necessario caricare carta nel cassetto durante l'allineamento. Vi consigliamo di utilizzare carta economica. Le calibrazioni precedenti l'allineamento potrebbero impiegare diverso tempo, in particolare se le testine sono state rimosse e nuovamente reinserte. Verificate che sulla stampa di allineamento sia presente un segno di spunta in ciano.
15. Verificate che l'icona della testina di stampa sul pannello anteriore non lampeggi. La testina di stampa è stata sostituita correttamente.

Se il problema persiste, sostituite la testina, come descritto nella sezione "Procedura passo passo per pulire una testina di stampa" a pagina 27.

Resa del colore

Se il colore della stampa non è quello desiderato...

1. Controllate che sia stata eseguita la calibrazione del colore per il tipo di carta e le impostazioni di qualità di stampa utilizzate. Consultate "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore" a pagina 3.
2. Controllate le opzioni colore nella finestra di dialogo Stampa. Consultate "Procedura passo passo per stampare da Adobe Photoshop" a pagina 37 per un esempio in un'applicazione specifica.
3. Per ulteriori informazioni sulla stampa del colore desiderato, consultate il CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet.

Per ottenere i migliori risultati dalla stampante, è importante che utilizzate solo i supporti e gli inchiostri approvati da HP.

Scarsa qualità di stampa

Se la qualità delle stampe risulta peggiorata...

1. Verificate se è necessario pulire la stampante. In caso affermativo, consultate il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet* per istruzioni.
2. Per ulteriori informazioni sulle altre cause del peggioramento della qualità di stampa, consultate il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*.

Per ottenere i migliori risultati dalla stampante, è importante che utilizzate solo i supporti e gli inchiostri approvati da HP.

Stampa di una pagina vuota o incompleta

Se la stampa non avviene o è incompleta, verificare le seguenti due situazioni:

- La stampante deve essere collegata correttamente alla rete. Se la stampante non è collegata in modo corretto o se la rete è occupata, potrebbe verificarsi una stampa nulla o incompleta.
- Il processo di stampa deve essere valido. Se il lavoro di stampa non è valido, la stampante ha ricevuto delle istruzioni impossibili da eseguire.

Controllo della connettività di rete

Controllate innanzitutto che i cavi della stampante e di rete siano collegati correttamente alla stampante. Se utilizzate un cavo parallelo, verificate che sia collegato correttamente al computer e che sia conforme agli standard IEEE 1284.

Controllate la comunicazione bidirezionale o la condivisione della porta della stampante, in base al tipo di connessione:

- USB: se si condivide la porta USB con altri dispositivi, potrebbe esservi un conflitto tra la stampante e gli altri dispositivi, ad esempio le unità zip o gli scanner. In questo caso, interrompete la condivisione della porta USB con gli altri dispositivi.
- Parallela: disabilitate la comunicazione bidirezionale oppure interrompete la condivisione della porta parallela con gli altri dispositivi.
- Rete: assicuratevi di utilizzare una rete a 100 Mbps. Se la velocità della rete è 10 Mbps e il traffico è intenso, il computer e la stampante potrebbero non riuscire a comunicare.

Eseguite un comando Ping per verificare che la stampante sia collegata correttamente:

- In Windows, scegliete *Esegui* dal menu *Start*, quindi nella finestra di comando digitate **ping** seguito dall'indirizzo IP della stampante. Ad esempio: **ping 192.10.17.193**.
- Sui sistemi Macintosh, fate clic su *Applicazioni > Utility > Utility Network*, aprite la scheda *Ping* e digitate l'indirizzo IP della stampante.

Verificate che il comando ping restituisca un messaggio che comunica che è possibile contattare la stampante. In caso contrario, verificate la configurazione della rete. Per ulteriori informazioni su questa procedura, consultate il CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet.

Stampa di una pagina vuota o incompleta... (continua)

Controllo della validità del processo di stampa

Controllate la presenza di eventuali messaggi di errore del software di stampa o del sistema operativo che potrebbero chiarire la ragione per la quale non si ottiene la stampa. Messaggi relativi alla memoria potrebbero indicare che il sistema non dispone di memoria sufficiente per stampare l'immagine.

Se non è stato visualizzato alcun messaggio, verificate che:

- L'immagine non sia di dimensioni troppo grandi per il formato di carta selezionato. Utilizzate un foglio di formato superiore oppure selezionate le opzioni ZoomSmart (solo per Windows e Mac OS 9) o di scalatura per ridurre le dimensioni dell'immagine.
- La qualità di stampa (DPI) non sia troppo elevata. Un'immagine di grandi dimensioni con un alto DPI potrebbe richiedere più memoria di quanta ve ne sia disponibile nel sistema o nella stampante. Riducete il livello di DPI.
- Le opzioni di colore selezionate siano valide. Verificate che le opzioni di colore selezionate siano valide per il DPI e il tipo di carta utilizzati.
- Il tipo di alimentazione sia valido. Non selezionate *Rotolo* se la stampante non dispone di un alimentatore a rotolo.

Il processo di stampa sia compatibile con la stampante. In Mac OS X, verificate di avere configurato la stampante selezionando *Stampa HP IP* e non *Stampa IP*. Se avete selezionato *Stampa IP*, alla stampante vengono inviati file PostScript non elaborabili e il processo di stampa verrà ignorato.

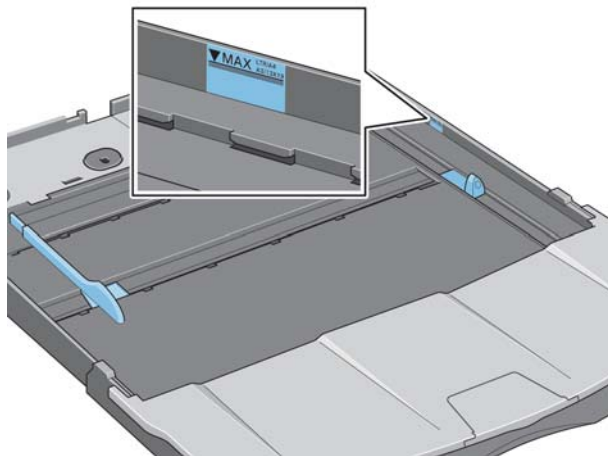
Carta non caricata nel cassetto di alimentazione

Se la stampante non preleva la carta dal cassetto di alimentazione...

1. Verificate di avere specificato l'origine carta corretta nel processo di stampa.
2. Verificate che il cassetto contenga carta e che questa sia stata caricata correttamente:
 - Se utilizzate una stampante serie 30, consultate "Procedura passo passo per caricare la carta nel cassetto di alimentazione (Stampante serie 30)" a pagina 8.
 - Se utilizzate una stampante serie 90/130, consultate "Procedura passo passo per caricare la carta nel cassetto di alimentazione (Stampante serie 90/130)" a pagina 9.

Provate a rimuovere la carta dal cassetto e a ricaricarla.

3. Assicuratevi che il cassetto non contenga una quantità di carta eccessiva. Non caricate più di 70 fogli di carta normale, 50 fogli di carta patinata o 20 fogli di carta lucida nel cassetto. Per ulteriori dettagli, consultate il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*. Il limite massimo segnalato nel cassetto di alcuni modelli di stampante è un limite teorico (vedete l'illustrazione di seguito) e potrebbe non essere valido per la carta utilizzata.



4. Verificate che il cassetto sia sostenuto da una superficie piana e stabile.
5. I problemi di caricamento della carta possono derivare da carta piegata o danneggiata. Per evitare questo tipo di problemi, conservate la carta nella sua confezione quando non la utilizzate.

Espulsione dalla stampante della carta caricata dal percorso o dal cassetto anteriore

Se la carta viene espulsa dalla stampante...

- Assicuratevi che la carta sia posizionata correttamente contro il lato destro del cassetto.
- Quando caricate la carta dal percorso frontale, utilizzate sempre il tasto OK per caricare il foglio prima di inviare il processo di stampa dal computer.
- I problemi di caricamento della carta possono derivare da carta piegata o danneggiata. Per evitare questo tipo di problemi, conservate la carta nella sua confezione quando non la utilizzate.
- Quando utilizzate il cassetto, verificate che i regolatori siano posizionati correttamente.

Prelievo contemporaneo di due o più fogli

Se la stampante preleva due o più fogli contemporaneamente...

- Verificate che la carta sia stata caricata correttamente nel cassetto. Consultate "Procedura passo passo per caricare la carta nel cassetto di alimentazione (Stampante serie 90/130)" a pagina 9. Provate a rimuovere la carta dal cassetto e a ricaricarla.
- Aprite sempre a ventaglio la carta tenendola dal lato corto prima di caricarla nel cassetto.



- Verificate che la carta non sia danneggiata. Conservate la carta nella sua confezione quando non la utilizzate.

Immagini a risoluzione troppo bassa

Se la risoluzione della stampa è inferiore al previsto...

Alcune applicazioni rasterizzano le immagini a bassa risoluzione per la visualizzazione su schermo. Ciò avviene perché non serve avere un'immagine su schermo con risoluzione superiore allo schermo stesso. Prima di stampare da una applicazione di questo tipo, rasterizzate l'immagine ad alta risoluzione.

Consultate la documentazione dell'applicazione per informazioni sulle immagini visualizzate a bassa risoluzione e per i dettagli relativi alla creazione di un'immagine ad alta risoluzione per la stampa.

In QuarkXpress, i file di immagine di grandi dimensioni verranno sempre stampati a bassa risoluzione. Questa condizione si verifica perché QuarkXpress gestisce file Encapsulated PostScript utilizzando un'anteprima dell'immagine anziché l'immagine vera e propria ed esegue la stampa utilizzando l'anteprima, ovvero il file PostScript, anziché la versione rasterizzata dell'immagine.

Mancata ricezione del processo da parte della stampante

Se la stampante sembra ignorare il processo di stampa inviato...

1. Verificate che la stampante sia collegata correttamente al computer.

Se la stampante è collegata tramite una rete, stampate le pagine informative della stampante (tenete premuto il pulsante di *alimentazione* e premete il tasto *OK* quattro volte), quindi verificate che nella sezione TCP/IP lo *Stato* sia *Pronto*. Prendete nota dell'indirizzo IP della stampante e della maschera di sottorete, disponibili nella stessa sezione.

- Se l'indirizzo IP è 0.0.0.0 o 192.0.0.192, consultate il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet* per informazioni sulla configurazione dell'indirizzo IP della stampante.
- Se lo *Stato* è *Pronto*, potete utilizzare un browser Web per verificare la connessione di rete tra la stampante e il computer. È sufficiente digitare l'indirizzo IP nel browser, nella posizione in cui normalmente vengono digitati gli URL. Se ottenete una risposta dalla stampante, significa che la connessione di rete tra la stampante e il computer funziona.
- Se lo *Stato* è *Non pronto* o se la stampante non risponde al browser Web, verificate che l'indirizzo IP e la maschera di sottorete della stampante appartengano alla rete utilizzata. Se necessario, rivolgetevi all'amministratore di rete.

2. Controllate che la coda della stampante non sia in pausa.
3. Se utilizzate Mac OS X, assicuratevi di avere selezionato *Stampa HP IP*, e non *Stampa IP*, durante la creazione della stampante.




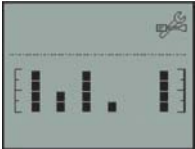
Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Icona di uno strumento che lampeggia sul pannello frontale

Se si verifica un errore hardware nella stampante, questa icona lampeggia sul pannello frontale:



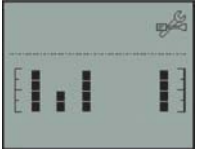

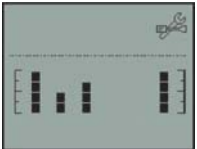

L'errore viene indicato precisamente da un motivo di quadrati visualizzati sulle icone delle cartucce di inchiostro del pannello frontale.

Motivo	Spiegazione	Soluzione
	Confezione non rimossa correttamente oppure fermo del carrello della testina non chiuso correttamente oppure taglierina montata male Codice di errore: 86:11	Spegnete la stampante. Verificate che tutto il materiale di imballaggio sia stato rimosso e che il fermo del carrello della testina sia chiuso correttamente. Rimuovete il percorso posteriore, sollevate il coperchio e verificate che non vi sia carta inceppata nella stampante. Rimuovete e reinstallate la taglierina seguendo le istruzioni della <i>Guida dell'utente</i> .
	Il percorso posteriore non è stato installato correttamente Codice di errore: 35:01	Rimuovete il percorso posteriore, quindi reinstallatelo (vedete a pagina 44). Potrebbe essere necessario premere il tasto OK per eliminare l'errore.
	Errore generale di sistema della stampante Codice di errore: 56:13	Scollegate il cavo di alimentazione, attendete qualche secondo, ricollegate il cavo di alimentazione e accendete la stampante. Se il problema persiste, contattate l'assistenza HP.
	Errore I/O generale Codice di errore: 65:04	Scollegate il cavo di alimentazione e attendete qualche secondo. Se disponibile, collegate l'I/O alternativo, collegate il cavo di alimentazione e accendete la stampante.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Icona di uno strumento che lampeggia sul pannello frontale

Italiano

Motivo	Spiegazione	Soluzione
	Errore I/O USB Codice di errore: 64:04	Scollegate il cavo di alimentazione e attendete qualche secondo. Assicuratevi che il cavo USB sia funzionante e non superi i 3 metri di lunghezza o collegate un I/O alternativo. Collegate il cavo di alimentazione e accendete la stampante.
	Errore generale Jetdirect Codice di errore: 04:13	Scollegate il cavo di alimentazione. Rimuovete il server di stampa HP Jetdirect. Verificate che il cavo sia funzionante e correttamente collegato alla stampante e alla rete. Inserite il server di stampa HP Jetdirect nella stampante, collegate il cavo di alimentazione e accendete la stampante. Se il problema persiste, aggiornate il firmware HP Jetdirect. Gli aggiornamenti sono disponibili all'indirizzo http://www.hp.com/support/net_printing/
	Errore I/O di rete Codice di errore: 63:04	Scollegate il cavo di alimentazione e attendete qualche secondo. Rimuovete la scheda di rete e verificate che il cavo sia funzionante e correttamente collegato alla stampante e alla rete. Sostituite la scheda di rete, collegate il cavo di alimentazione e accendete la stampante.
	Errore I/O parallelo Codice di errore: 62:04	Scollegate il cavo di alimentazione e attendete qualche secondo. Verificate che il cavo parallelo sia funzionante e correttamente collegato alla stampante e al computer. Il cavo deve essere di lunghezza inferiore a 5 metri e conforme alle specifiche tecniche IEEE 1284. Collegate il cavo di alimentazione e accendete la stampante.

Se il problema non si risolve facilmente, eseguite la utility HP Designjet System Maintenance come descritto nella sezione "Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance" a pagina 40 e accedete al sito Web di Assistenza immediata HP. Si tratta di un servizio automatizzato con il quale il computer raccoglie informazioni dalla stampante relative allo stato e alle condizioni di errore e le invia ai server Web HP. Successivamente, nel vostro browser Web saranno visualizzate informazioni su come risolvere i problemi rilevati.

Per utilizzare il servizio di Assistenza immediata HP, dovete disporre di una connessione a Internet.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Altri problemi... (indicazioni generali)

- Per ulteriori dettagli sulla risoluzione dei problemi, consultate la sezione *Il problema riguarda...* del CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet.
- Per informazioni sull'installazione della stampante, vedere la sezione *Procedura passo passo per il completamento dell'assemblaggio e dell'installazione della stampante* del CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet.
- A pagina 44 di questa guida vengono fornite indicazioni su come eliminare la carta inceppata.

Se nel computer è stato installato il software completo per le stampanti HP Designjet e disponete di una connessione a Internet, potete utilizzare la utility HP Designjet System Maintenance per risolvere eventuali problemi. In questo modo potrete connettervi al sito Web di Assistenza immediata HP, che fornisce strumenti di diagnostica online.

Per ulteriori informazioni su HP Designjet System Maintenance, consultate la sezione "Informazioni su HP Designjet System Maintenance" a pagina 67.

Per informazioni sull'utilizzo di questa utility, consultate "Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance" a pagina 40.

Se dopo aver visitato il sito Web di Assistenza immediata HP il problema persiste, selezionate *Risoluzione dei problemi* per ricevere ulteriore assistenza.

Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi della stampante, consultate il CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet.



Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

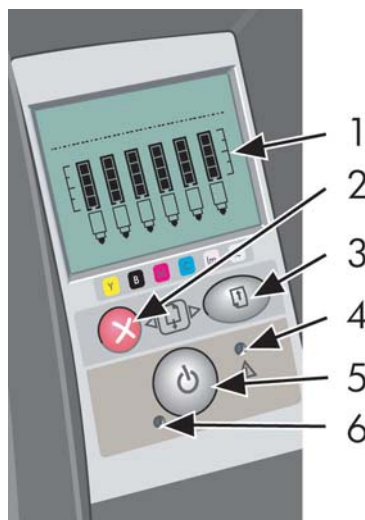
Informazioni sul pannello frontale

Il pannello frontale (o pannello di controllo) della stampante fornisce informazioni sullo stato della stampante e dispone inoltre di tre tasti che consentono di controllare le operazioni della stampante.

L'illustrazione di seguito mostra le stampanti HP Designjet serie 90 e 130.







I numeri corrispondono ai seguenti elementi:

1. Area Display
2. *Tasto Annulla*: annulla l'operazione corrente.
3. *Tasto OK*: indica alla stampante che:
 - avete **caricato la carta** nel cassetto o nell'alimentatore appropriato e potete avviare il processo di stampa;
 - avete **risolto un problema**, ad esempio avete rimosso la carta inceppata o avete sostituito una testina di stampa difettosa. La stampante può quindi continuare la sua attività, ad esempio riprendere un processo di stampa interrotto;
 - desiderate **tagliare un rotolo**, se è installato l'alimentatore a rotolo e avete caricato un rotolo di carta.
4. *Spia di attenzione*: questa spia di colore giallo si accende quando la stampante richiede un intervento da parte dell'utente, ad esempio per chiudere il coperchio superiore.
5. *Tasto di alimentazione*: consente di accendere e spegnere la stampante.
6. *Spia di alimentazione*: quando la stampante è accesa la spia verde di alimentazione è illuminata.



Il pannello frontale della stampante dispone di un display che fornisce informazioni sulla stampante. Il gruppo di icone nei due terzi inferiori del display si riferisce rispettivamente ai componenti nero, ciano, magenta, giallo, magenta chiaro e ciano chiaro del sistema d'inchiostro.




Informazioni sulle icone nel pannello frontale

	<p>Le sei icone illustrate di seguito indicano la quantità di inchiostro in ciascuna delle cartucce. <i>Lampeggiante</i>: la cartuccia deve essere sostituita. In caso di errore hardware, le informazioni sul livello dell'inchiostro vengono sostituite con informazioni diagnostiche.</p>
	<p>Se l'icona della testina di stampa (in basso) lampeggia, significa che si è verificato un problema con le testine di stampa o che la stampante non ne ha rilevata nessuna. <i>Operazione da eseguire</i>: verificate che la testina sia inserita correttamente e che le connessioni siano pulite. Se necessario, sostituite la testina.</p>
	<p><i>Lampeggiante</i>: è in corso un'operazione di stampa, l'annullamento di un processo, l'asciugatura o lo spegnimento. L'icona tremola se il coperchio superiore o laterale è aperto. <i>Operazione da eseguire</i>: chiudete il coperchio superiore o quello laterale. <i>Spenta</i>: stampante spenta, inattiva o in attesa di impulso da parte dell'utente.</p>
	<p><i>Lampeggiante</i>: la carta è esaurita oppure la stampante non è in grado di caricare la carta dall'origine. <i>Operazione da eseguire</i>: controllate il cassetto di alimentazione, aggiungete altra carta e premete il tasto OK.</p>
	<p><i>Lampeggiante</i>: stampante in attesa. <i>Operazione da eseguire</i>: premete il tasto OK. <i>Spenta</i>: situazione normale.</p>
	<p><i>Lampeggiante</i>: la carta non è allineata e deve essere ricaricata per la stampa. <i>Operazione da eseguire</i>: ricaricate la carta. <i>Spenta</i>: situazione normale.</p>





Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Informazioni sulle icone nel pannello frontale (continua)

Italiano

	<i>Accesa:</i> il rotolo è caricato. <i>Lampeggiante:</i> il rotolo è vuoto o si è verificato un inceppamento della carta. <i>Operazione da eseguire:</i> caricate il rotolo. <i>Spenta:</i> il rotolo non è stato caricato.
	<i>Lampeggiante:</i> la carta è inceppata o bloccata oppure il carrello è bloccato. <i>Operazione da eseguire:</i> rimuovete la carta inceppata. Consultate la sezione relativa al problema di inceppamento della carta. <i>Spenta:</i> situazione normale.
	<i>Lampeggiante:</i> errore hardware. <i>Operazione da eseguire:</i> prendete nota del motivo di quadrati visualizzato nelle icone della cartuccia nel pannello frontale, quindi premete il pulsante di alimentazione. Se il problema persiste, consultate "Icona di uno strumento che lampeggia sul pannello frontale" a pagina 59, oppure eseguite la utility HP Designjet System Maintenance come descritto nella sezione "Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance" a pagina 40. <i>Spenta:</i> situazione normale.

Se avete installato un rotolo, potrebbero venire visualizzate anche le seguenti combinazioni di icone lampeggianti:

Scaricamento del rotolo: scaricate completamente il rotolo (non è necessario rimuovere il perno).	 
Rotolo non allineato: scaricate e ricaricate il rotolo, prestando particolare attenzione ad allinearli correttamente.	 

Informazioni sugli errori hardware

Quando l'icona di errore hardware lampeggia, le sei icone che normalmente indicano la quantità di inchiostro presente nelle cartucce vengono utilizzate per comunicare informazioni su errori di tipo hardware.

Quando l'icona di errore hardware lampeggia, prendete nota del motivo di quadrati visualizzato nelle icone delle cartucce, inclusi i quadrati lampeggianti, quindi premete il tasto di alimentazione.

Consultate "Icona di uno strumento che lampeggia sul pannello frontale" a pagina 59.

Se il problema persiste, eseguite la utility HP Designjet System Maintenance come descritto nella sezione "Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance" a pagina 40. Sarà necessaria l'informazione relativa alle cartucce annotata nei passaggi precedenti.

Informazioni sulla calibrazione del colore

La calibrazione del colore migliora l'omogeneità cromatica tra le stampe e tra una stampante e un'altra. La calibrazione del colore viene effettuata stampando una 'striscia di calibrazione' e sottoponendola a scansione con un sensore ottico incorporato. La stampante calcolerà quindi la correzione del colore richiesta che verrà applicata a tutte le stampe successive.

Una volta eseguita la calibrazione, i dati verranno memorizzati nella stampante, in modo da essere riutilizzati la prossima volta che eseguite una stampa sullo stesso tipo di carta e con la qualità di stampa selezionata.

Dovrete eseguire la procedura di calibrazione del colore...

- Quando installate una o più testine di stampa nuove.
- Quando utilizzate per la prima volta una nuova combinazione di tipo di carta e qualità di stampa.
- Quando cambiano le condizioni ambientali, ad esempio la temperatura o l'umidità.
- Quando notate un deterioramento della qualità delle stampe.

A seconda della frequenza di utilizzo della stampante, vi consigliamo di ricalibrarla ogni due settimane circa.

Per eseguire la calibrazione del colore, consultate "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore" a pagina 3.

Per scaricare i suggerimenti e le istruzioni sulla gestione del colore specifiche per l'applicazione utilizzata, visitate il sito Web di HP Designjet Online e consultate la relativa documentazione.

Informazioni su HP Designjet System Maintenance

La utility HP Designjet System Maintenance viene installata insieme al software (driver di stampa) dal CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet. Questa utility dispone di un'interfaccia facile da utilizzare, mediante la quale effettuare varie operazioni relative alla stampante: manutenzione, calibrazione del colore e risoluzione dei problemi.

Per sfruttare al massimo questa utility, il computer deve essere connesso a Internet e disporre di un browser Web (Internet Explorer 4 o superiore).

Senza la connessione a Internet, le opzioni disponibili sono le seguenti:

- Calibrazione del colore
- Calibrazione dell'alimentazione della carta (solo per la serie 130)
- Manutenzione delle testine di stampa
- Verifica della qualità dell'immagine

Con la connessione a Internet, potete disporre di ulteriori opzioni:

- Accesso al sito Web di Assistenza immediata HP. Si tratta di un servizio automatizzato con il quale il computer raccoglie informazioni dalla stampante relative allo stato e alle condizioni di errore e le invia ai server Web HP. Successivamente, nel vostro browser Web saranno visualizzate informazioni su come risolvere i problemi rilevati.
- Se il servizio Assistenza immediata HP non è sufficiente a risolvere i problemi, selezionate l'opzione *Risoluzione dei problemi* per trovare sul Web altre procedure di risoluzione dei problemi.
- Potete scaricare gli aggiornamenti del firmware della stampante. In questo modo è possibile sfruttare nuove funzioni e correggere gli eventuali bug. Per ulteriori informazioni, consultate il CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet.

Per informazioni sull'utilizzo della utility System Maintenance, consultate "Procedura passo passo per l'utilizzo di HP Designjet System Maintenance" a pagina 40.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Ulteriori informazioni sulla stampante

Per altre informazioni su...

- come utilizzare la stampante
- funzioni della stampante (comprese le informazioni sui driver Windows e Macintosh e sulle reti)
- risoluzione dei problemi della stampante

...vedete il *CD contenente informazioni sui driver e sulla documentazione di HP Designjet*.

Per ulteriori informazioni sul driver Windows, consultate la relativa Guida in linea.

Italiano



Limitazioni di garanzia HP

Stampante HP Designjet serie 30/90/130

Prodotto HP	Durata della garanzia limitata
Stampante e relativo hardware HP:	1 anno (dalla data di acquisto da parte del cliente)
Software:	90 giorni (dalla data di acquisto da parte del cliente)
Testina di stampa, nero:	Fino alla data di "scadenza della garanzia" riportata sul prodotto o fino a quando 530 cm ³ di inchiostro HP non sono passati attraverso la testina di stampa, a seconda di quale evento si verifica per primo
Altre testine di stampa:	Fino alla data di "scadenza della garanzia" riportata sul prodotto o fino a quando 200 cm ³ di inchiostro HP non siano passati attraverso la testina di stampa, a seconda di quale evento si verifica per primo
Cartuccia di inchiostro:	Fino all'esaurimento dell'inchiostro HP originale secondo quanto indicato dalla stampante o fino alla data di "scadenza della garanzia" riportata sul prodotto, a seconda di quale evento si verifica per primo.

A: ambito della garanzia limitata

1. Hewlett-Packard (HP) garantisce all'utente finale che i prodotti HP menzionati sopra saranno privi di difetti di materiale e lavorazione per la durata sopra indicata. Il cliente è responsabile della conservazione della prova della data di acquisto.
2. Per i prodotti software, la garanzia limitata HP si applica unicamente all'impossibilità di eseguire le istruzioni di programma. HP non garantisce che il funzionamento di qualsiasi prodotto sia ininterrotto o privo di errori.
3. La garanzia limitata HP si applica solo agli eventuali difetti derivanti dall'uso normale del prodotto e non da:
 - a. modifiche oppure manutenzione inadeguata o impropria;
 - b. software, interfacce, supporti, parti o ricambi non messi in commercio o non approvati da HP;
 - c. utilizzo del prodotto senza rispettare le specifiche del prodotto.

Le operazioni di routine per la manutenzione della stampante HP Designjet serie 30/90/130, come la pulizia e i servizi di assistenza preventiva (inclusi i componenti contenuti in ogni kit di assistenza preventiva e gli interventi di assistenza dei tecnici HP), non sono coperti dalla garanzia HP, ma in alcuni paesi/regioni possono essere coperti da contratto di assistenza a parte.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

4. Per le stampanti HP, l'utilizzo di materiali di consumo ricaricati o non originali HP (inchiostro, testine o cartucce) non ha effetto sulla garanzia al cliente né su qualsiasi contratto di supporto stipulato tra HP e il cliente. Tuttavia, se il guasto o il danno alla stampante è attribuibile all'utilizzo di materiale non HP o a cartucce ricaricate, HP applicherà le proprie normali tariffe per il tempo e i materiali impiegati nel servizio di supporto per quel determinato guasto o danno.
5. Se HP riceve, nel periodo della garanzia applicabile, avviso di un difetto riscontrato in qualsiasi prodotto software, di supporto o materiale di consumo coperto da garanzia HP, si impegna a sostituire il prodotto difettoso con un nuovo prodotto. Se HP riceve, nel periodo della garanzia applicabile, avviso di un difetto riscontrato in qualsiasi prodotto hardware coperto da garanzia HP, si impegna a riparare o a propria discrezione sostituire il prodotto difettoso. A discrezione di HP potrebbe essere fornita al cliente un componente in sostituzione di quello difettoso o assistenza remota per l'installazione di un componente. HP può, a propria discrezione, respingere la richiesta di restituzione da parte del cliente del componente difettoso.
6. Se HP non fosse in grado di riparare o sostituire adeguatamente un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP, rimborserà il prezzo di acquisto del prodotto entro un tempo ragionevole dalla notifica.
7. HP non avrà alcun obbligo di riparare o sostituire un prodotto difettoso o rimborsarne il prezzo di acquisto prima della restituzione di tale prodotto difettoso ad HP.
8. I prodotti sostitutivi possono essere nuovi o come nuovi, a condizione che le relative funzionalità siano almeno equivalenti a quelle del prodotto da sostituire.
9. I prodotti HP possono contenere parti rilavorate oppure componenti equivalenti ai nuovi in termini di prestazioni o possono essere stati soggetti a uso incidentale.
10. La garanzia limitata HP è valida in qualsiasi paese/regione o località in cui HP offra supporto o abbia commercializzato il prodotto. Il livello del servizio di garanzia offerto al cliente potrebbe variare in base agli standard locali. HP non applicherà modifiche alla forma né alle funzioni del prodotto per renderlo utilizzabile in paesi/regioni per i quali non ne sia stato previsto il funzionamento per motivi legali o normativi. I contratti per servizi aggiuntivi possono essere disponibili per qualsiasi centro di assistenza HP autorizzato nei Paesi in cui i prodotti HP elencati sono distribuiti da HP o da un importatore autorizzato.
11. Qualsiasi garanzia applicabile a cartucce di stampa non verrà applicata a cartucce di stampa HP che siano state ricaricate, riassemblate, rifornite, utilizzate in modo improprio o manomesse in qualsiasi modo.

B. Limitazioni della garanzia

1. PER QUANTO CONSENTITO DALLA LEGISLAZIONE LOCALE, HP E I SUOI FORNITORI NON OFFRONO NESSUN'ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE DI ALCUN TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA, IN RELAZIONE AI PRODOTTI HP. IN PARTICOLARE, SI ESCLUDONO GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ PER APPLICAZIONI PARTICOLARI.

C. Limitazioni di responsabilità

1. In base a quanto consentito dalla legislazione locale, le azioni offerte dalla presente garanzia sono le sole a disposizione del cliente.
2. IN BASE A QUANTO STABILITO DALLA LEGISLAZIONE LOCALE, FATTI SALVI GLI OBBLIGHI ENUNCIATI IN QUESTA GARANZIA, IN NESSUN CASO HP E I SUOI FORNITORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENTI SIA IN BASE AL CONTRATTO, DOLO O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE, ANCHE SE AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

D. Legislazione locale

1. La presente dichiarazione di garanzia concede al cliente specifici diritti legali. Il cliente potrebbe disporre di altri diritti legali, differenti in base al paese/regione di provenienza.
2. Nel caso in cui la presente dichiarazione di garanzia sia in conflitto con le leggi locali in vigore, dovrà essere modificata per uniformarsi a tali leggi. In base alle leggi locali, alcune limitazioni o dichiarazioni di non responsabilità nella presente dichiarazione di garanzia potrebbero non essere applicabili. Ad esempio, in alcuni stati degli Stati Uniti e in alcune province del Canada è possibile:
 - a. vietare che le limitazioni di responsabilità e le limitazioni contenute nella presente garanzia limitino i diritti spettanti a un consumatore, ad esempio nel Regno Unito, per legge;
 - b. limitare in altro modo la facoltà di un produttore di imporre tali rifiuti di responsabilità o limitazioni;
 - c. concedere al cliente ulteriori diritti di garanzia, specificare la durata di garanzie implicite che il produttore non può rifiutare o vietare limitazioni della durata di garanzie implicite.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

3. PER LE TRANSAZIONI CON I CLIENTI IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA, I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA, FATTI SALVI I LIMITI DI LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO LE NORME APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP A TALI CLIENTI E SI AGGIUNGONO ALLA PRESENTE GARANZIA.

Revisione: 10 febbraio 2003

Normative

Potete ottenere schede tecniche sulla sicurezza degli inchiostri utilizzati nella stampante scrivendo all'indirizzo: Hewlett-Packard Customer Information Center, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, Stati Uniti.

Pagina Web:

http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis_inkjet.htm

Numero di modello normativo

Per scopi di identificazione in ambito normativo, al presente prodotto viene assegnato un numero di modello normativo. Il numero di modello normativo per il prodotto è BCLAA-0301, BCLAA-0302 e BCLAA-0408, in base alle dimensioni del prodotto. Il numero normativo non deve essere confuso con il nome di commercializzazione (ad esempio, "stampante HP Designjet") o con i numeri di prodotto (come Z####X, dove Z e X indicano singole lettere e # singoli numeri).

Italiano

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Dichiarazioni FCC (Stati Uniti)

La U.S. Federal Communications Commission (art. 47 cfr 15.105) propone all'attenzione degli utenti di questo prodotto le note riportate di seguito.

Numeri identificativi di prodotto

Stampanti HP con i numeri identificativi BCLAA-0301, BCLAA-0302, BCLAA-0408. Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) il presente dispositivo non può provocare interferenze dannose, e (2) il presente dispositivo deve assorbire qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possano provocare problemi nel funzionamento.

Cavi schermati

L'utilizzo di cavi schermati è richiesto in conformità ai limiti di Classe B delle normative FCC, Parte 15.

Attenzione: in conformità con le normative FCC, Parte 15.21, qualsiasi modifica al presente dispositivo non espressamente approvata da Hewlett-Packard Company potrebbe provocare interferenze dannose e annullare l'autorizzazione FCC all'utilizzo del dispositivo.

Nota: il presente dispositivo è stato sottoposto a test ed è stato trovato conforme ai limiti di operabilità della Classe B per dispositivi digitali, in conformità alle normative FCC, Parte 15. Tali limiti sono specificati per garantire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali. Il presente dispositivo genera, utilizza ed è in grado di irradiare frequenze radio e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni fornite, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in determinate installazioni. Se il dispositivo dovesse causare interferenze dannose a ricezioni radio o televisive (riscontrabili accendendo e spegnendo il dispositivo), si incoraggia l'utente a correggere tali interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevente.
- Collegare il dispositivo a una presa o a un circuito differente dalla presa o dal circuito ai quali è collegato l'apparecchio ricevente.
- Consultare il proprio rivenditore o tecnico radiotelevisivo.

La seguente documentazione FCC (in lingua inglese e per gli Stati Uniti) potrebbe risultare utile: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". Richiedere la documentazione a: US Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

Normes de sécurité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Dichiarazione DOC (Canada)

Il presente dispositivo digitale non eccede i limiti di Classe B per le emissioni radio, stabiliti nel documento Radio Interference Regulations del Canadian Department of Communications.

Dichiarazione EMI (Corea)

사용자 안내문 : A 급 기기

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의 하시기 바라며, 만약 잘못 구입 하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환 하시기 바랍니다.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido
VCCI Classe B (Giappone)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Avvertenza sulla sicurezza del cavo di alimentazione

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

translation
Please use the attached power cord.
The attached power cord is not allowed to use with other product.

Italiano

Dichiarazione EMI (Taiwan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Dichiarazione EMI (Repubblica Popolare Cinese)

本设备符合中国无线电干扰技术标准信息
技术设备B级发射限值要求。

Emissioni sonore (Germania)

Geräuschemission (Germania) LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb,
nach DIN45635 T. 19.

Stampante HP Designjet serie 30/90/130 - Guida di riferimento rapido


DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 in base a ISO/IEC Guide 22 e EN 45014

Nome del fornitore: Hewlett-Packard Company

Indirizzo del fornitore: Avda. Graells, 501
08174 Sant Cugat del Vallès
Barcelona, Spagna

dichiara che il prodotto

Modello normativo: ³⁾ BCLAA-0301
BCLAA-0302
BCLAA-0408

Famiglia di prodotti: Stampanti a getto d'inchiostro HP Designjet

Opzioni del prodotto: Tutte⁽⁴⁾

È conforme alle seguenti specifiche di prodotto

Sicurezza: IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Classe B⁽¹⁾
EN 55024:1998 +A1
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995+A1:2001
FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe B⁽²⁾

Informazioni aggiuntive

Il presente prodotto è conforme ai requisiti delle direttive 73/23/EEC (Bassa tensione) e 89/336/EEC (Compatibilità elettromagnetica) ed è conseguentemente dotato di marchio CE.

⁽¹⁾ Il prodotto è stato testato in una configurazione tipica con sistemi e periferiche HP Personal Computer.

⁽²⁾ Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) il presente dispositivo non provoca interferenze dannose, e (2) il presente dispositivo deve assorbire qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze provocate da operazioni non desiderate.

⁽³⁾ Al prodotto è assegnato un numero di modello normativo conforme all'aspetto normativo del progetto. Tale numero è un identificativo del prodotto all'interno della documentazione normativa e nei report relativi ai test; esso non deve assolutamente essere confuso con il nome marketing o con i numeri di catalogo.

⁽⁴⁾ Fatta eccezione per i pacchetti che includono il numero parte: Q1292-60058 EyeOne Kit, riservati esclusivamente al mercato EMEA.

Sant Cugat del Vallès
(Barcelona),
25 gennaio 2005

Josep-Maria Pujol,
Gestione normative prodotti

Contatto locale per informazioni sulle normative

Contatto per l'Europa: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D71034 Böblingen, Germania.

Contatto per gli USA: Hewlett-Packard Company, HPCC, 20555 S.H. 249 Houston, Texas, 77070

Contatto per l'Australia: Hewlett-Packard Australia Ltd, Product regulations Manager, 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria, 3130, Australia



Printed on recycled
paper



Imprimé sur
du papier recyclé



Stampato su
carta riciclata



Gedruckt auf
Recyclingpapier



Impreso en papel
reciclado

© Hewlett-Packard Company, 2005
04/2005
Q6656-90011
Printed in Germany.
Imprimé en Allemagne.
Stampato in Germania.

Hewlett Packard Company
Avenida Graells, 501
08174 Sant Cugat del Vallés
Barcelona
Spain



Q6656-90011